

ЗАЛА 18.

ШКАФЪ 261.

ПОЛКА 4. 76

№ 20.



4061.

by
t

БАТІЛЬДА

или

ГРОМКОЕ ЛЮБВИ

ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОВЕСТЬ

ВЪ ДВУХ ЧАСТЯХЪ

Господина Д^{на} Арнольда



БАТИЛЬДА

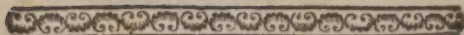
ИЛИ

ГЕРОЙСТВО ЛЮБВИ,

ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОВѢСТЬ

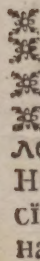
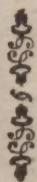
СОЧИНЕНІЯ

Господина Д^р Арнода.

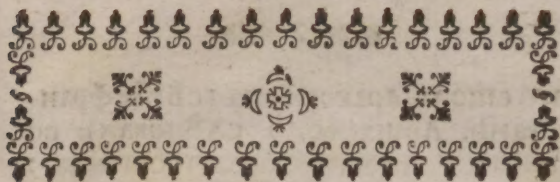


Въ Санктпетербургѣ

1773 года



С
Н
П
З
К
П
С
Е



БАТИЛЬДА,

ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОВѢСТЬ.

Власть (1) Маировъ учини-
лась почти равную съ коро-
левскою. (2) Аршамбодъ, Маиръ
Невспрѣйскаго Двора, вступилъ въ
сѣю должность при Кловисѣ II,
на мѣсто (3) Эга, память кото-
раго

(1) Власть Маировъ и проч: Достоин-
ство придворныхъ Маировъ имѣли свое
начало во владѣніе Кариберна Короля
Парижскаго. Сей чинъ при дворѣ тоже
значилъ, что нынѣ Оберъ-Гофмейстеръ
королевской. Онъ повелѣвалъ только
придворными служилыми; но на по-
слѣдокъ имѣлъ чинъ Министра, полко-
водца, шефа, принца и на конецъ вла-

раго столь драгоцѣнна всѣмъ Фран-
цузамъ. Аршамбодъ слѣловалъ по
спопамъ своего предмѣстника :
имѣя равную любовь къ своему Го-
сударю и къ Отечеству и равное
некорыстолюбіе, обладалъ всѣми
дарованіями, сопряженными съ сею
должностію. Укоряли его пышно-
стію и роскошью, приличествую-
щими окружать престолъ. Онъ
являлъ себя монархомъ; а Кло-
висъ носилъ только на себѣ пи-
туль онаго. Подъ его владѣніемъ
учини-

дѣшеля всего народа. Клопарій II былъ
виновникомъ сего пагубнаго смятенія
попомству: онъ утвердилъ на всегда
сію должность, которая учреждена бы-
ла только на нѣкоторое время. Маиры
насиліемъ погубили фамилію Тіерсковъ;
но за нѣе опмстили. Помомки Клопарі-
евы свергнушы были съ престола дѣпъ-
ми оныхъ, съ которыми они почти
власть царствованія дѣлили. Паскьеръ
на сей случай приличное сдѣлалъ изре-
ченіе: *Богъ отмстилъ Королевской фа-
миліи.*

учинилось сіе плачевное нестрой-
ство, которое было конечнымъ
послѣдовано разрушеніемъ рода
Маровенжіановъ. Слабое правленіе
и неспособность сего Государя за-
ставляли называть его самымъ
нерадивымъ изъ всѣхъ королей.
Онъ первой изъ нашихъ Государей,
которой (4) ѣздилъ въ колесни-
цахъ быками запряженныхъ, како-

А 2

выя

вья всегда употреблялись только для Королевъ.

Аршамбодъ имѣлъ великое число служителей. Между невольницами его не трудно было отличить одну молодую особу, которая во время язычества могла бы причесться къ Граціямъ. Цѣломудріе ея присоединялось къ сіянію красоты ея. Она купно съ любовію внушала къ себѣ и почтеніе; казалось, что природа нарочно украсила чело ея, дабы носить вѣнецъ царской. Живосность и помяность являлись въ очахъ; прелести изливались на устахъ ея; благородство, приятность, чувствительность и добродѣтель блистали на лицѣ ея; власы лучшаго цвѣта, брошенные по плечамъ, открывали бѣлизну ея тѣла; стройной же и величественной станъ ея приводилъ во удивленіе. Башильдъ тогда было съ небольшимъ четырнадцати лѣтъ. Даукиѣ морскіе разбойники, во время замѣшательства

ва

ва въ Англіи, похитили ее еще
опѣ колыбели и привезли съ оп-
цомъ невольницею. Сіи невольники,
опредѣленные по обыкновенію на
продажу, куплены были нѣкто-
рымъ Арнамбодовымъ офицеромъ,
для услуженія его начальнику.
Едмонду препоручено было над-
зираніе надъ садами, а Батильда
какъ подросла, опредѣлена была
къ наливанію пивья во время ку-
шанія.

Емма, почти ровесница Ба-
тильдѣ, и приведенная въ рабское
состояніе, искала ея дружбы. Сіи
двѣ молодыя особы часто бывая
вмѣстѣ въ садахъ и чертогахъ,
сообщали другъ другу неболь-
шія приключенія паче дружбу ихъ
умножающія. По прошествіи нѣ-
сколькихъ дней онѣ спали не
споль откровенны. Емма возды-
жала, и подобные ей вздохи испу-
скала и ея подруга. Онѣ другъ на
друга взирали, пощупляли глаза,
и казалось боялись спросить;
Емма на концу прервала обременяющее

няющее ее молчаніе—Что съ тобою сдѣлалось, дражайшая батильда? — Я тебя о томъ же хочу спросить. . . . Куда дѣвалась твоя веселость? — Я не печальна. . . . Но ты мнѣ кажешься грустишь и задумаваешься. — Я! Задумываюсь! . . . Ничего не бывало. . . — Однакожъ неволя наша намъ не тягоспна. . . . Аршамбодъ. . . — Аршамбодъ? милостивой господинъ. . . . я съ удовольствіемъ ему служу. Одногось ты сомною мнѣнія? — Правда, что Аршамбодъ. . . . онъ къ намъ благоклоненъ. . . . прощай Емма, я побѣгу къ батюшкѣ.

Батильда осталась одна, лѣстивъ себя тѣмъ, и удивляется сему чувствованію.

Едмондъ заспалъ ее въ сѣмь смятеніи, которое она и сама отъ себя скрывать старалась. Любезная дочь, сказалъ онъ ей съ родительскою горячностію, ты печальна? Я не вижу въ тебѣ той веселости, которая рабство мое
не

не столь гнуснымъ мнѣ пред-
ставляло ! . . . А ! Бапильда ,
мнѣ надлежитъ чувствовашъ всю
тяжесть сего состоянія. Есть-
либъ ты знала , . . . кому дол-
жна своимъ рожденіемъ ! [сіе из-
влекло изъ него тяжкой вздохъ .]
Я невольникъ ! Я ! . . . Надле-
житъ сносить мой жребій. Въ-
спомоги , чѣмъ оскорблять ,
утѣшай меня , воспоминай мнѣ
мать свою . . . свою мать . . .
Сіе сказавъ Едмондъ проливалъ
слезы . . . Вы плачете , бапюшка .—
Ты плакаешь меня заставляешь—
Я кромѣ вашей , никакой другой
печали не имѣю : рожденна почти
въ неволѣ , должна привыкнуть къ
сему состоянію . . . — Которое
всегда уничтожаетъ . . . — Вы ни-
когда не открывали мнѣ какого
вы чина . . . Вы мой родитель ,
примолвила бапильда обнявъ его ,
сего имени для меня довольно ; а
я ваша дочь , дочь послушная , лю-
бящая васъ ; впрочемъ чѣмъ ва-
ше молчаніе . . . — Чѣмъ нужды

до прошедшаго ? бапильда. . . .
 Мы въ окавахъ. . . . Мы слу-
 жимъ : вотъ ужасный предметъ
 глазамъ нашимъ ! Несчастія мои
 сократили жизнь мою; ты одна ,
 любезная дочь моя , удержала до
 сего часа , послѣднее мое издыха-
 ніе : да , для тебя единой терпѣ-
 ливо сносилъ я жизнь и свою не-
 волю. Ахъ ! чего не дѣлаетъ лю-
 бовь родительская ! Но я чувст-
 вую что скоро ты лишиш-
 ся отца и я оставлю те-
 бя безъ сродниковъ безъ по-
 мощи въ рабствѣ Дочь
 моя ! я тебѣ одно только хочу
 сказать слово : помни , что до-
 бродѣтель есть первѣйшее благо,
 и достоинство, вдохновеніе копо-
 рой бапильда должна полагать
 основаніемъ и самыхъ малѣйшихъ
 ея дѣйствій Ты мянешся, дочь
 моя — Нѣтъ родитель мой. . . . Я
 не учиню себя васъ недостойною :
 кшобъ вы ни были , вы для меня
 почтеніе всѣхъ на свѣтѣ : вы
 добродѣтельны , и вы терпѣте
 умѣете

умѣете. . . . Родитель мой! Я
вамъ подражать буду. . . . По
крайней мѣрѣ дочь ваша. . . . уме-
реть можетъ. Но какимъ вы по-
ражаете меня ударомъ! Восхи-
пѣли ли васъ смерть изъ рукъ
моихъ? Ахъ! Живите для несча-
стной Бапильды, чтобъ быть
любиму ею. . . . Подкрѣпая ме-
ня, родитель мой, своими совѣща-
ми, своими примѣрами. . . . Ед-
мондъ прижималъ ее къ своей гру-
ди, и Бапильда пошла исполнять
домашнія должности.

Аршамбодъ часто подчивалъ
чиновныхъ людей Франціи. Всякое
такое пиршество было торже-
ствомъ красотъ молодой неволь-
ницы. Лестное для нее шептаніе
превозвѣщало прибытіе ея въ
споловую комнату. Присутствіе
ея обращало всѣхъ на нее взоры,
а паче Ранульфа, вельможи Ав-
спраженскаго, посланника Сигебер-
това при Кловисовѣ дворѣ. Аршам-
бодъ отличалъ его отъ прочихъ
иностранныхъ, имѣя къ нему

отличную довѣренность. Милоспивой государь, сказалъ ему въ одинъ день Ранульфъ, когда они вмѣстѣ гуляли, отдѣляясь отъ толпы придворныхъ, дозволяете мнѣ спросить, для чего при великолѣпнѣйшаго празднества, уподобляясь Кловису вы кажетесь ненаслаждающимся вашимъ благополучіемъ? Чего осталось желаніе вашему честнолюбію? — Одно честнолюбіе, Ранульфъ, не довольно учинить счастливымъ. . . Не ужель сердце ваше не ощущало другихъ движеній? Ранульфъ пребывавъ нѣкошорое время безответственъ. — Милоспивой государь! вѣдаю я, что слава, народное почтеніе и дружба суть предмѣты нашихъ желаній — Ранульфъ, вы не говорите о любви? — Любовь! . . . Любовь. . . . [Ранульфъ пришелъ въ смятеніе; однакожъ продолжаетъ:] Ежели Аршамбодъ любитъ, такъ уже Аршамбодъ и любимъ. Кто можетъ ему возпрошиться? . . .
 Либо

Либо вы не изъяснились точно, милостивой государь — Я молчалъ до сего времени, и лучше умру, нежели прерву молчаніе: не хочу упоиреблять власть мою.
 Суди, долженъ ли я любить, пылать страстію; предметъ сей горячоспи стоить мнѣ жизни. Сія прекрасная невольница. . . .
 Бапильда, прервалъ Ранульфъ скоропоспѣжно — Она самая: я ее подарилъ женѣ своей. Плектруда любитъ ее какъ родную дочь свою; а я, я привязанъ къ ней любовію, которую мнѣ побѣдить не возможно. Не скрываю я всего того, что разсудокъ и должность противу полагаютъ мнѣ въ сей склонности; не таю я, что слабость моя предосудительна; что единая супруга моя достойна всей моей горячоспи. Знаю, Ранульфъ, свое заблужденіе; но не имѣю силы преодолѣть себя: образъ Бапильды, ея цѣломудріе, красота, прищипность, словомъ все въ ней меня прельщаетъ, наполняетъ сердце

мое. Не рѣдко покушался я, съ нею
избясняюсь; я ее вижу; почтеніе и
страхъ заграждають уста мои;
молодая дѣвочка, невольница, при-
водитъ въ пренѣтъ Манра Двора
Невстрѣйскаго. Когда она подастъ
мнѣ пить, краска ея, ея смятеніе
меня обольщаютъ; взоры мои
ищутъ ея взоровъ, и она отвора-
чивается вздыхая. Съ нѣкотораго
времени она подходитъ ко мнѣ съ
большою робостію. . . . Нѣтъ; я
не хочу властію употребить во
зло ея соспояніе; мнѣ не извѣст-
но, кто они таковы: Едмондъ
упорствуетъ открытъ мнѣ о
своей судьбинѣ. . . . Ктобъ они ни
были, они мнѣ служатъ, и я дол-
женъ защищать ихъ, долженъ наче-
тывать добродѣтели бапильдины;
честь повелѣваетъ мнѣ, снять съ
нихъ оковы и учинить ихъ вольны-
ми; здѣсь будутъ они привязаны
моими, только благодѣяніями. . . .
Я думаю, Ранульфъ, что вы по-
хвалили мое намѣреніе! — Познаю,
милосливой государь, достойнаго
преемника

преемника Эгова: но прикройте завѣсою причину васъ къ тому побуждающую; сохраните Плектруды огорченіе, имѣть совѣщаницу: чѣмъ одно великодушіе внушало въ васъ освобожденіе сихъ двухъ невольниковъ; почтитесь наипаче, милоспивой государь, преодолѣвъ спрассі.... Аршамбодъ взглянулъ на него съ смущеніемъ — ранульфъ.... Нѣсколько минутъ прежде ты не такъ строгъ былъ!

Они разстались оба возмущены, ревнивы, и смертельно влюблены въ Башильду.

Емма оная сошла съ своею приятельницею — Мы однѣ, дорогая Башильда! Ахъ! Какъ неперпѣливо желаетъ сердце мое въ твое проникнуть! Мнѣ нужны твои совѣщанія, твоя дружба и сожалеіе; душа моя вся тебѣ открывается. [Она ее обнимаетъ и глядитъ на вѣ стороны.] Башильда! ты одна меня здѣсь слышишь.... Жалѣй о другѣ своемъ.

своемъ. . . По томъ проливаетъ
слезы. Бапильда съ своей стороны
увѣряетъ, что чистая душа ея
пронуша, она ее утѣшатъ же-
лаетъ. Емма отвѣтствуетъ :
Уже познала я причину меня
возмущающую. Проникла въ дви-
женія моего сердца, и въ мысли
свои, различествующія отъ тѣхъ
невинныхъ, которыя присоединя-
ютъ меня къ дражайшей Бапиль-
дѣ! Я любовь чувствую ,
и буду ей несчастною жерт-
вою! Тогда слезы ея усугу-
бились. Любовь , сказала Ба-
пильда съ нѣкоторымъ безпокой-
ствомъ! — Сильнѣйшую. . . . Поро-
чную. . Я преступаю добродѣтель
благодарности, и все на свѣтѣ :
Плечуруда наполняетъ меня бла-
годѣянїями; она извлекла меня
изъ гнуснѣйшаго рабства, взявъ
къ себѣ; учинила неволю мнѣ при-
ятною; что говорю я? . . . Она удо-
стоила меня своею дружбою ,
вѣряя мнѣ сокровенныя свои мы-
сли; а я дерзаю любить. . . . [Ем-

ма

Ма взираетъ на бапильду, кото-
 рой любопытство кажется ле-
 пимъ на встрѣчу тому, что онъ
 нее услышитъ хочетъ]. Повѣ-
 ришьли ты, другъ добродѣтель-
 ной! что супруга ея, моего пове-
 лишеля. . . . Аршамбода я люб-
 лю. . . . Ты любишь Аршамбода,
 вскричала бапильда! Съ воз-
 жищеніемъ, повторила Емма;
 шѣмъ сильнѣе, что стараюсь со-
 крыть въ груди своей спрассъ
 сію причиняющую мои мученія. . . .
 Онъ меня любилъ ли, спросила ба-
 пильда дрожащимъ голосомъ? —
 Все обнадеживаетъ, что онъ меня
 любилъ будетъ. . . . Ты осмат-
 ливаешь меня бапильда! Ты меня
 покидаешь! Признаюсь, что сіе
 открытіе оскорбляетъ швое бла-
 горазуміе: но сжался надъ дру-
 гомъ своимъ. . . . Подкрѣпи ме-
 ня. . . . Она меня слушать не
 хочетъ! Она отъ меня бѣжитъ!
 Увы! добродѣтель должна быть
 столь немилосерда? Не еяль
 должношь помогашъ, несчастно-
 му

му чловѣчеству, и таковая
спрасть не крайнее злополучіе?
Ахъ! бапильда, бапильда, мо-
жетъ быть не всегда ты будешь
сіполь нечувствительна? При-
идетъ время, въ которое собствен-
нымъ своимъ сердцемъ испыта-
ешь ты, сколь мое спражденіе!
Жестокій другъ! . . . мнѣ оп-
мститсѣ.

Аршамбодъ воспламеняясь все-
дневно болѣе, примѣнилъ, что она
спарается убѣгать его; будучи
съ нимъ вмѣстѣ сохраняла она
больше скромности и приличія:
случалось ли когда Аршамбоду,
приходить къ Плектрудѣ, ба-
пильда искала случая вонъ выпы-
тить: ни одно ея движеніе не скры-
валось отъ пронизанія ея любов-
ника. Онъ встрѣчилъ Ранульфа
близко покоевъ бапильды и опуща-
ея. Имѣя уже на него подозренія,
не сомнѣвался болѣе, что онъ не
любовь препровождала въ мѣста
сіи вельможу Авспрезіенскаго. и
чпобъ онъ не любимъ былъ ба-
пильдою

пильдою. Тогда Аршамбодъ по-
слѣдовалъ ярости отъ ревности
происходящей: онъ привелъ себѣ
на мысль значность своего чина,
возвратился назадъ, говоря въ
глубинѣ своего сердца: Ощущи-
тельны мои несчастія; Бапильда
любимъ, но меня презираетъ, и
Ранульфъ мнѣ предпочтенъ! Ра-
нульфъ любимъ! . . . Я хотѣлъ
освободить ихъ! Ахъ! Пускай
они пребудутъ подлѣйшими мо-
ими рабами; пускай мучатся въ
тягостной работѣ. . . . Удалимъ
Бапильду отъ глазъ моихъ; уда-
лимъ ее Навсегда. . . . Уда-
лимъ Бапильду отъ глазъ мо-
ихъ, когда она съ толикою си-
лою владычествуетъ надъ моимъ
сердцемъ; когда зракъ ее столь
глубоко въ ономъ запечатлѣнъ!
Препровести единый день, день цѣ-
лый, не имѣя удовольствія ее ви-
дѣть, въ тайнѣ обожать ее! . . Ее
оскорбить, умножить бремя ея раб-
ства, заславить проливать сле-
зы. . . . Слезы Бапильдины! . . . Мо-
гуль

гуль я о томъ подумать? Когдабъ она и была любима Ранульфомъ, когдабъ сама взаимно его любила, долженъ ли я позабыть то, что не лзя предположить законовъ ея сердцу? Мнѣ ль хотѣть мучить сердце башильдино! Мнѣ, копорой не власпенъ повелѣвать своими чувспвованіями! Она предпочитаетъ мнѣ Ранульфа! Сіе преимущество должно въ приводить меня во удивленіе? Величестволь любви достойно? Невольница въ глазахъ моихъ не болѣе имѣетъ приятностей, нежели всѣ владычицы земныя? . . . Освобожу ихъ; можетъ быть благодарность внушитъ то, чего любовь произвеси не могла: Башильда добродѣтельна; добродѣтель великодушна; она будетъ чувспвительна къ моимъ благодѣяніямъ.

Аршамбодъ повелѣваетъ привести предъ себя Едмонда; онъ предстаетъ — Едмондъ! я тебя освобождаю, тебя и дочь швою! . . . Ты плачешь! . . . — Ахъ! милостивой государь,

сударь, простите мнѣ, что въ сію минушу не отвѣствую несказаннымъ вашимъ милостямъ. Я думалъ, что неволя была превосходящимъ всѣ несчастія. Нахожу теперь, что есть еще сего жесто-чѣе Мы не можемъ возпользоваться вашимъ великодушіемъ, [примолвилъ онъ, проливъ токи слезъ]. Дочь моя . . . — Бапильда Ну! — Милостивой государь! Она кончается! — Бапильда! . . — По видимому нѣсколько часовъ жить ей осталось Аршамбодъ чувствъ лишается; одинъ изъ рабовъ его поддерживаеиъ; онъ опамятовался отъ сего огорченія. — Надлежитъ мнѣ ее видѣть Надлежитъ видѣть бапильду Едмондъ: препроводи меня въ ея покой Пойдемъ [на дорогѣ вопрошаетъ его:] Отъ чего приключилась болѣзнь столь внезапная? — Съ нѣкотораго времени, милостивой государь, она снѣдаема жесточайшею печалію. . . Она
любитъ

любитъ Ранулифа, вскричалъ Аршамбодъ въ душѣ своей. Ахъ : она его любитъ ! Я употребилъ все, продолжалъ Едмондъ, прозбу, угрозы , жалобы : но ни чѣмъ не могъ довести до опкрытія мнѣ причины ея унынія , которое во гробъ сего дня ее гонитъ ; нынѣшняго утра она много плакала, и безъ чувства упала ко мнѣ на руки Да, милостивой государь, лишаюсь я послѣдняго утѣшенія въ свѣтѣ Дочь моя любезная : Аршамбодъ съ внутреннимъ сокрушеніемъ обѣмлетъ Едмонда — Подлинно . . . несносно лишиться Бапильды !

Они пришли въ ея комнату ; Плекспруда въ провожаніи своихъ служанокъ прибѣжала къ ней на помощь ; она держала ее на груди своей на взнчѣ лежащую ; Емма жопѣла взявъ ее за руку : но казалось, что Бапильда противилась Еммѣ. Какое позорище для людей чувствительныхъ , для любовника ! Сброшенное съ головы покры-

покрывало; бѣлокурые разтрепан-
ные волосы; чело красоты по-
крытое смертною блѣдностію;
преблѣнные глаза, столь дѣй-
ствующіе надъ Аршамбодомъ,
сомкнуты: Аршамбодъ прибли-
жаясь къ батильдѣ, закричалъ:
батильда! . . . Голосъ сей привелъ
ее въ движеніе, она открываетъ
глаза, взираетъ на Аршамбода и
Емму, и ошполкнувъ сію послѣд-
нюю, упала съ рукъ на руки къ
Плексрудѣ. батильда нѣсколько
спустя времени подаетъ руку сво-
ему опцу въ слезахъ утопающе-
му. По томъ обратясь къ Аршам-
боду, говоритъ ему, испустя тяж-
кой вздохъ: Эпо вы, милоспивой
государь! и опускаетъ голову къ
Плексрудѣ, изъясняя опчаяніе.
Аршамбодъ принужденъ былъ
иногда по велѣнію Кловиса его къ
себѣ требующаго; онъ часто опять
приходитъ, и приказываетъ спа-
раться о батильдѣ, и выходя, съ
требованіемъ подходитъ къ ней и
говоритъ тихо: вы будите удо-
вольство-

вольспвованы. Тогда отецъ ея и Плектруда далеко отъ нихъ стояли.

Король разговаривая съ Аршамбодомъ, не рѣдко выхвалялъ батильду; министръ преисполненъ горести, вкушаетъ нѣкую опраду, имѣя вольность плакать предъ своимъ государемъ; онъ съ жаромъ выхваляетъ ему прелести и добродѣтели батильдины, и увѣдомляетъ его, что онъ ей и отцу ея даровалъ свободу. Кловисъ плененъ ея прелестями; онъ не рѣдко ее видалъ, отпускаетъ отъ себя Аршамбода, свидѣтельствуемъ ему свое благоволеніе, и къ шому присовокупляетъ: Аршамбодъ! по государствѣ, батильда должна быть главнымъ предметомъ твоихъ попеченій.

Многіе дни пропекли въ спрахѣ и слезахъ. Начавъ отъ Аршамбода и Плектруды до послѣдняго невольника, всѣ обожали батильду; всѣ сердца прельщены были ея постоянствомъ, красотою,

пою , а паче добронравіемъ : не было ни одного несчастнаго , которой бы отъ нее не требовалъ помощи , и когда она принуждена была отказать , то и отказъ ея наполненъ былъ благодѣянія. Чрезъ нее Плектруда изливала на всѣхъ свои щедроты: Батильда возбуждала въ ней сожалѣніе о бѣдныхъ , и часто оставляя нужныя упражненія спаралась утѣшать ихъ.

Аршамболъ и супруга его не оставляли Батильду. На конецъ она выздоровѣла ; перестала она плакать ; красота ея въ прежнюю пришла живность; остался только видъ унынія , которой еще служилъ ей украшеніемъ. Первые слова были произнесены въ благодарность благодарительницы своей за освобожденіе ея отъ неволи. Нѣтъ , милостивая государыня , говорила она Плектрудѣ , цѣлуя у ней руку , Батильда никогда не позабудетъ вашихъ милостей ; она останется всегда вашею невольницею. По помѣ взглянувъ

нувъ на Аршамбода, воздыхаетъ и смущеннымъ голосомъ продолжаетъ: но, милоспивая государыня дозвольте мнѣ слушать при васъ одной Я опѣ васъ не буду выходить, какъ за тѣмъ только, чѣтобъ утѣшать спарость моего опца равно со мною мыслящаго: онъ пребудетъ привязанъ къ вамъ благодарноспію. Плектруда ее обнимаетъ — Башильда, ты моя не невольница, но другъ мнѣ, ты и Емма, которую я также освобождаю, вы будите прогонять мнѣ скуку подъ игомъ знатности претерпѣваемую; въ сердцахъ обѣихъ васъ будетъ моя довѣренность. Дочь моя! неизвѣстны тебѣ безпокойства, уязвляющія слабыя уши Фортуною и сипенною производимыя! дружба твоя мнѣ очень нужна. Но я говорю тебѣ о Еммѣ; я примѣчаю, что вы съ нею не такъ уже дружны: опѣ куда происходитъ сія холодность? Емма однакожъ искренно тебя любитъ ;

бить; она оказала тому опыту
 во время швоей болѣзни — Емма
 мнѣ мила, милоспивая государы-
 на. . . — Я хочу, чпобѣ вы всегда
 были друзьями. Емма входить;
 Плектруда продолжаетъ: поцѣ-
 луйтесь. Емма ласкаетъ въ объ-
 ятія батильды, которая нови-
 нуется и проливаетъ слезы; на
 концѣ одна съ оцѣмъ остае-
 ся — Чпю ты сдѣлала, дочь моя?
 Мы освобождены, и еще въ снхѣ
 мѣспяхъ пребываемъ! все изобра-
 жаетъ намъ нашу неволю; все
 представляетъ намъ безчестіе;
 рабство показываетъ едва пре-
 рванные оковы; а батильда еще
 сожалеетъ: она дерзаетъ со мною
 раздѣлять стыдъ, свидѣтель-
 ствуетъ низкостъ своихъ мы-
 слей, ласкаетъ Плектрудѣ и Ар-
 шамбоду, чпю благодарностъ ме-
 ня къ нимъ привяжетъ! Ахъ!...
 Я лишился дочери! дочь моя пер-
 ваябѣ должна была поспѣшать къ
 отцѣду, дочь моя должнабѣ
 предпочесть жилище темное,
 б шаламъ.

шалащѣ, пустыню убѣжище воль-
ноши, симъ великолѣпнымъ чер-
тогамъ, гдѣ слышно еще бречан-
іе оковъ нашихъ! Ползай, слу-
жи, почидай своихъ повелителей;
а я уйду, уйду одинъ умереть
въ опдаленномъ отъ сихъ ненос-
ныхъ мнѣ жилищъ мѣстѣ; въ
опдаленіи отъ дочери не-
доспокойной ся рожденія! Ахъ! под-
лая бабыльда! подѣ такимиль пред-
логами познаешь ты мать свою?
Сколь она счастлива, что нѣтъ ее
на свѣтѣ! — О родишель мой! ты
мнѣ пронзаешь сердце, когда при-
мѣшилъ ты во мнѣ чувствованія
несоизвѣстныя, благород-
ству тѣхъ? я думала, что безъ
спыда можемъ мы составлять
число живущихъ при Аршамодѣ
и Плскпрудѣ. Какая оспалась
намъ надежда? безъ денегъ какъ
вы проведеете дни ваши? — Я бу-
ду раздирать земли недра, оро-
шу ее пошомъ, и въ ней найду
пищу къ подкрѣпленію несчастной
жизни нашей. Мы не будемъ въ
рабствѣ :

рабствѣ: [онѣ обнимаетъ дочь свою съ чувствительною досадою:] мы будемъ вольны! я уже тебѣ сказалъ; но вижу, что безпокойство тебя терзаетъ: возмъ что виною твоей болѣзни. . . . Дочь моя. . . . Ранульфъ всегда за тобою слѣдуетъ? . . — Ранульфъ? — Родитель мой! — Ты не вѣдаешь. . . . Ты должна любить только вольность, добродѣтель, честь. . . . твое достоинство. . . . Я нѣкогда увѣдомлю о твоихъ правахъ и должностяхъ; сноси несчастіе, пользуйся благодѣяніемъ Арнамбодовымъ и убожимъ налѣтѣ сихъ — Я готовъ тебѣ повиноваться, родитель мой, я за тобою послѣдую. . . . Да. . . . я послѣдую за тобою. . . . мы на всегда разстанемся съ Арнамбодомъ.

Сказавъ сіи послѣднія слова, батильда пролила слезы, и опечуясь пошелъ приготавливаться къ отъѣзду.

Арнамбодъ между тѣмъ отдавшись размышленію, не могъ

рѣшились на жертвованіе, которое великодушіе его отъ него требовало. Надлежитъ, говорилъ онъ самъ себѣ, опровергнуть. . . . уничтожить. . . . склонность улаждающую жизнь мою. . . . Чтobъ я вручилъ батильду другому! чтobъ ранульфъ обладалъ ею! а я буду свидѣтелемъ успѣхи моего совмѣстника! Но ежелибъ батильда не любила, онабъ была равнодушна, ненавидѣлабъ всѣхъ мужчинъ! но лишь я одинъ презрѣнъ; она не можетъ скрыть любви своей къ ранульфу; она отказывается мнѣ даже до того, чтobъ быть мнѣ благодарною и сожалѣть о мнѣ. Она презираетъ моими мученіями ею причиняющими. Увы! куда влекутъ меня желанія? батильда добродѣтельна, ей дозволено любить ранульфа; ранульфъ можетъ разлагать ея сердцемъ, ея рукою. . . . А я, я привязанъ къ женѣ, которую долженствую почитать, обожать. Ежелибъ Плектруда про-

ника

ника въ мою душу! . . . Принудимъ себя скрыть отъ нее мое преслупленіе; соберемъ силы любить бапильду. . . . для ее самой; будемъ надъ собою властители, чѣмъ учинить ее счастливою; возведемъ ее на степенъ вышній; пускай я одинъ буду. . . несчастіе всѣхъ на свѣѣ.

Аршамбодъ терзаемъ былъ любовью, ревностью, и опчаяніемъ. Одну минушу порожествовала добродѣтель и по томъ была покаяема. Онъ хочеть говорить на единъ съ ранульфомъ, которой пришедъ находить Маира смущенна скорбію — въ какомъ состояніи я васъ вижу, милостивый государь — ранульфъ! ты долженъ знать дѣйствія любви! Имѣй опкровеннось обѣихъ насъ достойную; помни, что ты другу своему открываешь свою душу. . . . Ты любишь бапильду? — Милостивой государь! . . . — Не медли мнѣ признаться. — Милостивой государь! . . . правда. . .

что я ее обожаю. . . . Ты ее любишь, вскричалъ Аршамбодъ! О Боже! . . . проспи Ранульфъ сему невольному движению: онъ присовокупляетъ къ шому голосомъ отъ страха прерывающимся. . . . и она тебя любитъ? — Я о шомъ неизвѣстенъ, милостивой государь; но все ей свидѣтельствуетъ о моей къ ней страсти. Аршамбодъ проливая слезы и бросаясь въ креслы.—Ранульфъ! она тебя любитъ; я не могу болѣе сомнѣваться; но я превозмогу себя, преодолѣю. . . . себя предолѣю. Ты знаешь, что я далъ ей свободу; ты хочешь на ней жевитъся? — Батильда, милостивой государь, добродѣтельна, чтобъ принять иную жертву—Конечно, она добродѣтельна, и я оскорбляю ее столь предосудительнымъ пламенемъ. Ахъ! предспавляй мнѣ мою должностъ, мое заблужденіе; скажи мнѣ. . . . что я не могу любить ее. . . . — Вы удостоили меня, милостивой государь, своею

своею довѣренностію; совмѣстникъ
вашъ обѣ васъ жалѣетъ, любитъ
васъ и кунно съ вами проливаетъ
слезы... Ежели вамъ угодно, я буду
жертвовать. . . . моею любовію —
нѣтъ, ранульфъ, нѣтъ, женись на
бапильдѣ; я самъ. . . . я самъ за
тебя ей говорить буду; ты по-
знаешь своего друга — Я не знаю
кто ея родители: но бапильда...
не иначе какъ знатной природы...
—ранульфъ! ея добродѣтели, ея
приятности не превосходятъливсѣ
пышные пишулы? бапильда для
того рождена, чтобъ владычество-
вать надъ твоимъ сердцемъ, надъ
цѣлымъ свѣтомъ: какая Королева
сравняется съ бапильдою? Видишь
ли мое смятеніе, мое опечаленіе?
Сступай, ты будешь доволенъ;
хотябъ мнѣ то и смерти сполно,
я обѣихъ васъ учиню счастливы-
ми. . . . я то учиню. . . . Оставь
меня; я желалъ бы скрыть самъ
отъ себя ужасной безпорядокъ
моего разсудка, всѣхъ чувствъ
моихъ. [ранульфъ уходитъ]. Ну!

довольно я самъ себя предалъ ? я
объщалъ. . . . тысячу кратъ тя-
желъ лишенія жизни. Сіе уже под-
линно ! онъ ее любитъ ! . . . онъ
любимъ ею ! не возможно мнѣ со-
мнѣваться ! Несчастный Аршам-
бодъ ! неизвѣстность уже и сла-
бая сія утѣха отъказана. Ахъ !
сердца зараженныя ревнованіемъ мо-
ему величеству, преспаньте мнѣ
завидовать : когдабъ воззрѣли вы
на мою душу , сколькобъ вы воз-
веселились моимъ мученіемъ.

Бапильда встрѣпясь съ Ем-
мою, бросилась къ ней въ объятія,
плача. — Любезная Емма ! . . . я
тебя оставляю ! — Что ты мнѣ
говоришь ? — Родитель мой полу-
ча свободу, пвердое положилъ на-
мѣреніе , удалиться отсюда , и
меня беретъ съ собою ; я оста-
вляю. . . . на всегда Плектру-
ду. . . . Аршамбода. . . . Аршам-
бода. . . . котораго благодаренія . . .
Емма ! сколь я достойна сожалѣ-
нія ! — Извѣстность имъ намѣреніе
Едмондово ? — Я думаю, что они
еще

еще о томъ не вѣдаютъ — Они васъ
не оппускаютъ — Емма ! мнѣ на-
добно за опущенъ своимъ слѣдо-
вать ; я должна . . . рыданія пре-
секли рѣчь бапильдину — Плек-
тунда того не захочетъ ! ба-
пильда ! гдѣ ты найдешь столько
сердецъ тебѣ преданныхъ ? Они не
господа наши , но друзья искрен-
ные . . . Я не говорю тебѣ о не-
чали разлукою съ тобою мнѣ при-
чиняющейся ; твое благоразуміе . .
мое благоразуміе, продолжала Ем-
ма , воздохнувъ . — Ого мнѣ нуж-
но ; онъ тебя одной ожидаю я по-
мощи противу себя самой . Помо-
ги мнѣ извѣстна о тебѣ спрасси .
— Чинившей меня пресступницею въ
собственныхъ глазахъ моихъ —
Всегда ли онъ тебя любящимъ ка-
жется ? — Я хочу отвергнуть все,
что падаетъ спрасси сію . . .
Какъ ты счастлива , драгая ба-
пильда ! Ты не знаешь любви . —
Я ее не знаю ! . . . бапильда ос-
тановясь на семъ словѣ , продол-
жаетъ — Емма . . . Ошѣздъ



сей причинишь смерть мнѣ; скажи
моему прежнему господину: . . .
Онъ всегда будетъ. . . . Емма. . . .
Мои оковы непрерывны. . . .

Она хотѣла продолжати, но
невольникъ съ смятеніемъ къ ней
прибѣжалъ — Поспѣшите за мною
сбѣловашъ; отецъ вашъ умираетъ. . . — Мой отецъ! — Ед-
мондъ: кабанъ бѣгущей опѣ охот-
никовъ на него бросился, и смер-
тельно уязвилъ. Емма поддержи-
ваетъ батильду чувствъ лишен-
ную. На силу она опамятовалась,
и усиливается ипши, опершись
на невольника; она пришелъ, на-
ходитъ Едмонда въ крови пла-
вающего. О родитель мой! вскри-
чала она, и упала къ ногамъ его.
— Опомнись дочь моя, воспользуем-
ся минушами, жить мнѣ остав-
шимися; ты оплачешь меня умер-
шаго. Выслушай меня, когда еще
сердце мое о твоёмъ сожалѣть мо-
жетъ; душа моя держится только
для тебя одной, только въ поль-
зу дражайшей моей батильды. . . .

Не

Не скрою отъ тебя моего состоя-
 нія, дочь моя: я умираю, и мы на
 всегда разлучаемся; прими послѣд-
 нія чувствованія нѣжнаго родите-
 ля. Твоя степень, твое произхо-
 жденіе еще тебѣ не извѣстны;
 тайна сія тебѣ откроется; я хо-
 чу сдѣлать Аршамбода участни-
 комъ оной; въ его руки я тебя,
 дочь моя, препоручаю . . . — Роди-
 тель мой! . . . — Я знаю Аршам-
 бода; честность его увѣряетъ
 меня, что онъ будетъ тебѣ под-
 порою, что онъ заступитъ мое
 мѣсто; онъ не презритъ несчаст-
 ную. Ты останешься при Плекшру-
 дѣ, когда небу угодно, что онъ ты
 жила въ мѣстахъ сихъ, намя-
 тованіяхъ злополучія нашего;
 можетъ спастись сіе есть благо-
 дасть его; услышанное тобою
 внушитъ въ тебя гордыню, и
 черпоги сіи непрестанно изобра-
 жать будутъ тебѣ наше наде-
 ніе, оковы наши. Каковабъ ни бы-
 ла твоя судьбина, бапильда, па-
 мяшуй, что добродѣтель есть

первое достоинство. Всѣ питлы
увядающѣ, преходящѣ; дочь моя...
ты шо испытала: но хищники
наши не могли исторгнушѣ изъ
насъ воличество души нашей: мы
сохранили сѣ драгоцѣнное сокро-
вище подѣ игомѣ рабства, подѣ
гнушенію бѣдности: сѣ высоко-
мысліе, сѣ души гордость, ко-
торую ничто унизить не можетѣ,
вошѣ что предки тебѣ оставили
достойнаго обладанія. Паче всего
памяшуй, что слабости къ полу-
швому присоединенныя не до-
стойны багильды; мало мушынѣ
имѣющѣ право получить тебѣ въ
супружество: сѣ открытіе для
тебѣ довольно. Повелѣвай душѣ
своей, покарятѣ всѣ движенія под-
лымѣ душамѣ свойственныя. . . .
Общай мнѣ не любишѣ Ранульфа.
— Ранульфа! . . . Я уже вамѣ сказы-
вала, дражайшій родитель, . . . онѣ
для меня противенѣ. . . гнусенѣ —
Довольно сказано тебѣ, дочь моя
любезная, о швоей должноти; я
несу съ собою во гробѣ приапноо

воображеніе, что ты будешь меня
достойна; обвини несчастнаго
опуща твоего. . . . Поди, ославь меня
на нѣсколько времени; я ожидаю
сюда Аршамбода. . . . ты послѣ
прииди. . . . прими послѣ мои воз-
дыханія.

Емма издали шла за своею по-
другою; она принимаетъ ее въ
свои объятія и смѣшиваетъ свои
слезы съ ея слезами. Башильда по-
гружена была въ глубочайшую
печаль.

Аршамбодъ пришелъ къ Ед-
монду. — Простите, милосливой
государь, что я сюда просилъ
васъ. — Едмондъ! ты уже мой не
невольникъ, ты воленъ; и когдабъ
ты не былъ несчастливъ, я и пог-
да имѣлъбы о тебѣ уваженіе. . . .
Ты опещъ Башильды; [со вздыха-
ніемъ Маиръ дворца произнесъ имя
сѣе;] состояніе твое меня трогаетъ,
продолжалъ онъ; я спешаюсь о
твоемъ излѣченіи. Едмондъ. . . .
Ты мнѣ дорогъ. — Милосливой го-
сударь! чувствительны мнѣ ваши

милости: но не упоминайте о моемъ выздоровленіи; мечпа жизни уже для меня кончилась; я желалъ присутствія вашего для сообщенія вамъ важнѣйшей тайны — Ты можешь мнѣ открыть ее; ты поручишь ее моему дружбу и честиности. — Не сомнѣваюсь, милостивой государь, о вашей честности, и не хочу имѣть другаго свидѣтельства; дружба ваша мнѣ лестна. Но вы меня знали. . . подъ видомъ подлаго невольника. . . . Вамъ неизвѣстно, какія руки носили ваши оковы. — Я угнѣпалъ бы тѣмъ человѣчество, ежелибъ къ насыщенію своего любовныпства употребилъ власть свою, желая свѣдать о своей судьбинѣ. . . . о судьбинѣ дочери твоей: я чтилъ твое молчаніе. . . . Опецъ бапильды не иначе какъ знатнаго происшествія! — Я рожденъ, милостивый государь, съ тѣмъ саномъ, которому всѣ прочіе уступаютъ. . . . Вы видите. . . . вы видите несчастливѣйшаго

вѣйшаго человѣка, и одного изъ
первыхъ королей Англіи — что
слышу я, милостивѣйшій госу-
дарь! О небо! для чего лишили вы
меня, чтобъ отдавать вамъ до-
стоудолжное мое почтеніе? . . . Ба-
зилльда дочь королевская — Монар-
ха злополучнѣйшаго. Выслушай-
те ужасныя мои превращенія, и
судите, перилливо ли я сносилъ
ихъ.

Едмондъ востаетъ, опирается
на руку, и продолжаетъ, собравъ
свои силы:

Да, милостивой государь,
престолъ былъ колыбель моя.
Прадѣдъ мой Ешелъбертъ Король
Кентской; а я сей несчастный
Ерменфредъ. . . — братъ Еркю-
бертовъ! — Тотъ самой, я, копо-
раго сей беззаконный братъ при-
нудилъ оставить свое государ-
ство; наруша права мнѣ принад-
лежащія, возложена на главу его
моя Корона; слава склонилась къ
сторонѣ несправедливости и на-
силія; все мнѣ измѣнило; все слу-
жило

жило сторонѣ Еркомбертвой! Я
видѣлъ, милоспивой государь,
передъ глазами моими жену мою
заколошу двухъ дѣшей
наслѣдниковъ моего Скиптра, ко-
торые безъ сомнѣнія опимспи-
либы за отца своего! Единая ба-
пильда осналась; невольникъ
намъ преданный сохранилъ ее отъ
поисковъ нашихъ гонимелей. Мои
сообщники. уменя ихъ уже боль-
ше не было, я былъ несчастилъ:
гусадаръ приведенной въ злополу-
чѣ, не различествуетъ отъ по-
слѣдняго полданаго. Я сокрылся
въ Шотландскія горы, неся на ру-
кахъ дочь свою; нещера служила
намъ убожищемъ! Первые взоры
бапильдины узрѣли предметъ
ужаснаго ея паденія; въ несчаст-
ствіяхъ и мученіяхъ, въ бѣдности
воспитана дочь королевская. Коли-
ко кратъ оплакивалъ я ея судьби-
ну! воспоминаая, сколь рокъ мой не
преоборимъ. Любовь родишель-
ская и мщеніе были двѣ страсти,
подкрѣпляющія дни мои меня вос-
пламеняю-

пламеняющіе; я не могъ удоволь-
 ствоааться одною, а другою слабо
 насыщался. . . . Дочь моя была
 невольница, вы сняли съ нее око-
 вы: но она не королева, и я уми-
 раю безъ сея надежды. Я остав-
 ляю ей одно шолько бытіе и при-
 мѣръ непоколебимой добродѣте-
 ли. Не довольно было, что ли-
 шился я престола, фамиліи, и на-
 дежды, взойти на степенъ моихъ
 предковъ и наказатъ брата винов-
 наго; я оставленъ еще на новыя
 мученія. Кажется, что фортуна
 не насытилась моими ссраданіа-
 ми моею униженностію; лишила
 еще той нещеры, которую раз-
 дѣлялъ я съ звѣрями дикими, мень-
 ше свирѣпыми, нежели Еромберсъ.
 Морскіе разбойники вышедъ на бе-
 регъ, извлекши насъ, меня и дочь
 мою, изъ сего необитаемаго жи-
 лица, щадили окованныхъ на ко-
 рабль свой, гдѣ продали насъ какъ
 подлѣйшихъ людей: одинъ изъ
 офицеровъ вашихъ купилъ насъ..
 Мы служимъ! . . . [Сіе слово при-
 нудило

нудило Едмонда заплакать.] Въ ту самую минуту, въ которую вы насъ уооляете, услышалъ я, что хищникъ мой умеръ, и что насильственное владѣнiе раздѣляющъ сыновья его: я хотѣлъ ипшти труда съ дочерью, возставитъ законъ, возбудитъ ревность въ сердцахъ своихъ подданныхъ, и испытать, остались ли еще мнѣ друзья? . . . А я умираю! Небо противу меня гнѣвно, оно препятствуетъ счастью Башильды! Я всегда скрывалъ отъ нее родственныхъ ея, и природу ея: я опасался, что бѣ нескромность не подвегнула ее ярости брата моего и дѣшей его. Оспасся благодарумiю вашему со временемъ открыть ей сiю тайну — Милостивѣйшiй государь! не ужель мало знали вы Аршамбонда, что колебались открыть ему о своемъ состоянiи? Вы мои невольники! Вы рожденны бытъ предметомъ моихъ почтительныхъ стараний! . . . Башильдѣ повелѣвать

дол-

должно. . . . — Вы знаете, Аршамбодъ, что полипическіе имперессы соединяли Кловиса съ вѣроломнымъ Еркомбертомъ; я имѣлъ всего опасаться, ввѣрясь Двору Невстрѣйскому; я хотѣлъ лучше унижать себя, ползати въ рабобѣи; видите, сколь мила мнѣ дочь моя, надлежало сберечь дни ея. . . . Она живётъ; удостоите имѣть равное моему о ней попеченіе. — Государь! ничто не сравняется съ моимъ почтеніемъ. . . . любовью. . . . Да кто не будетъ обожать багильду? Едва Аршамбодъ самъ себя не измѣнилъ; но продолжаетъ: ея добродѣтель. . . . — Ея добродѣтель, ежели вы ее не подкрѣпите, недовольна сильна, чѣмъ защититься противу сетей ея сердца и молодости; супругъ ея долженъ быть государь, или равной ему вельможа, которой бы, какъ вы, имѣлъ право на первѣйшемъ степеніи престола; [Аршамбодъ не могъ удержати вздоховъ.] — Чѣмъ она

она была другъ, дочь великодушной Плексруды; паче всего недопускайте, что бѣ Ранульфъ. . . — Онъ, государь, на ней не женился. никшо. Батильда содержана будетъ съ достоподобнымъ ей уваженіемъ. Не сомнѣвайтесь о томъ. Но позвольте мнѣ васъ оставить; я хочу, чтобъ вы перенесены были въ мои покои. . . — благодарю васъ, Аршамбодъ, за ваши попеченія; снѣ могутъ открыть тайну, вамъ одному извѣстною бывъ довлѣющую. . . . Я умру и здѣсь. Какое великолѣпіе нужно мнѣ въ сію минуту? Увы! сороколѣтнее огорченіе не научилоль меня знать, что я человѣкъ, и что премѣна мѣста весьма не нужна для испускающаго послѣднѣя издыханія? Сохранише милости ваши къ моей дочери. . . . Пусть придетъ она сомкнуть глаза мои.

Аршамбодъ распадется съ Едмондомъ, скрывая отъ него свою прискорбность; онъ встрѣчается со многими

многими невольниками, и не можетъ
воздержаться, чѣмъ не сказать
имъ: я хочу, чѣмъ все уваженіе
оказано было Бапильдѣ; чѣмъ ее
почитали. . . . ей повиновались; по
Плектрудѣ. . . . она преподавать
вамъ должна законы. . . . [Ба-
пильда идущая къ отцу своему
вспрѣчается его взорамъ]. . . . Да,
продолжалъ Маиръ дворца, все въ
сихъ мѣстахъ. . . . сударыня. . . .
вамъ должно быть послушно, и
слѣдуемо моему примѣру; ваше
состояніе меня прогнѣваетъ. . . .
Бапильда! . . . вѣрь, что Аршам-
бодъ чувствуетъ всѣ ваши несча-
стія, и. . . . хотѣлъ бы удовле-
творить ихъ.

Онъ ее оставляетъ, но скрыт-
но самъ предъ собою извиняется,
сказавъ ей много. Бапильда съ
своей стороны, не смотря на свое
отчаяніе, поражена была словами
Аршамбодовыми: но смыслъ оныхъ
былъ ей не извѣстенъ. Всѣ ея раз-
мышленія успушили мѣсто же-
сточайшему позорищу се сразив-
шему;

шему; она заспала уже умираю-
щаго Едмонда, которой едва
имѣла силу подать ей свою руку,
и упалъ по томъ къ ней во объ-
ятія, не могши ничего вымолвить.

Плектруда старалась утѣ-
шать батильду и служила ей
вмѣсто маперы; Аршамбодъ от-
крылъ тайну женѣ своей о природѣ
дочери Едмондовой, и подъ симъ
предлогомъ скрылъ отъ глазъ
Плектрудиныхъ старанія о ба-
тильдѣ имъ предлагаемыя. Спирас-
тего умножала, не смотря на со-
противленія, которыя онъ къ ис-
пребленію ее прилагать старался.
Ранульфъ хотѣлъ припомнить
ему его обѣщаніе; Аршамбодъ не
успалъ отъ него, что все премѣ-
нилось, и чиня онъ на всегда от-
казался отъ батильды, прибавя
къ тому, что причины со време-
немъ открытыя имѣющіяся пре-
пятствуютъ сему браку. Ра-
нульфъ въ приказѣ придворнымъ
Магистромъ учиненномъ, не усма-
тривалъ другихъ причинъ кромѣ
ревности,

ревности, и принявъ намѣреніе
мспишь; онъ писалъ многія писъ-
ма къ Бапильдѣ, которая съ пре-
зрѣніемъ къ нему обратно присы-
лала.

Она живучи всегда съ Плек-
прудою, убѣгала случаевъ гово-
ришь съ ея супругомъ; смерть
Едмондова произвела въ ней уны-
ніе; зракъ несчастнаго родителя
не выходилъ изъ ея сердца; одна
Емма раздѣляла съ ней ея слезы.
Обѣ онѣ были предметомъ друж-
бы пръ жней госпожи ихъ.

Болѣнь жестокая пресекаетъ
дни благобѣпелной Плекпруды;
она на конецъ скончалась прпноруча
Бапильду и Емму своему супругу.
Смерть сія принесла съ собою не-
ожидаемыя перемѣны, давъ новой
видъ соспеланію Маира придворнаго.
Первыя минушы посвящилъ онъ
на справедливыя сожалѣнія: въ
самомъ дѣлѣ Плекпруда того
была достойна, будучи съ мате-
риной стороны королевской крови;
къ высокой природѣ имѣла она
добро-

добродѣтель и безприкладное добронравіе, заспавающее мужа, любить ее искренно. Новая спрассть его обвѣмлющая, не замедлила одержать побѣду надъ его печалію: еще не минулъ трауръ, какъ уже сердце его гошовой было, отдаться стремленію чувствованній, и изтребить образъ его супруги. Галзонша, сестра Плектрудина, заступила ее мѣсто во дворцѣ Мапрскомъ; она приняла на себя домашнее управленіе; Башильда и Емма пользовались при ней прежними преимуществами и уваженіемъ; онѣ нашли въ Галзоншѣ друга, котораго онѣ лишились.

Любовь ослѣпляла Емму: она видѣла себя свободную отъ преступленія и нареканія, причиненнаго смертію Плектруды; почитала себя любящею Аршамбодомъ; и словомъ сказать, льстилась правомъ его супружества. Сіе воображеніе безпрестанно ее обольщало. Драгая Башильда, говорила

говорила она, я уже могу отдашь-
ся склонности мною владыче-
спвующей. . . . сильнѣе, нежели
прежде; я могу любить Аршам-
бода. . . . Не сомнѣваюсь, чтооѣ и
онѣ не дѣлилъ со мною моихъ
чувствованій. Ты не сомнѣваешься,
прервала съ неперѣблнвостію ба-
тильда? — Я сама примѣтила,
что онѣ ищетѣ случая на единѣ со
мною говорить. . . . Не опасайся,
чтооѣ я пресѣупила добродѣтель
примѣромъ утверждающуюся: [ба-
тильда вздыхаетѣ:] мнѣ дозво-
ляется отдашь моей надеждѣ,
любовѣ съ должностію сопрягаю-
щей; фамилія моя оплична была
въ Турингѣ, моей отчизнѣ; я уже
не невольница. Впрочемъ, взираетѣ
ли любовь на чины и пышность?
Не представляетѣ ли намъ при-
мѣръ Монархѣ (5) Шербетѣ, ко-
торой женатѣ былѣ на дочеряхъ

В работ-

(5) Шербетѣ Король Французской,
сынѣ Клонарія I, женатѣ былѣ сперва
на мирофредѣ и Маркрефѣ дочеряхъ

работника шерстяного? Венеранда, первая жена Гонпранова, низкой была природы, и ошечья служилъ во дворцѣ. благо-разуміе не сопротивляется лестнымъ моимъ мыслямъ. . . . Но что я вижу? Ты бледнѣешь! . . . Батильда изнемогаетъ и чувствуетъ лишается: Емма спарается помогать ей, Это ничево, сказала ей Батильда пришедъ въ память; швоя помощь. . . . Ахъ! не спарайся о моей жизни, она будетъ мнѣ цѣпью безконечныхъ напа-стей — Ты плачешь Батильда! — Я плачу. . . . Емма это слѣдствіе моего обморока! Я несчастна! Емма! . . . я тебя оспавляю. . . . мнѣ надобно спокониться. . . . Оспходя примолвила: онъ никогда не будетъ въ моемъ сердцѣ!

На конецъ Арнамбодъ принялъ намѣреніе внимать любви, ли-
шась

шерстяного работника, а по томъ и Теушелькадъ паспущей дочери.

шась всей крѣпости кѣ преодоленію оной; сохранена благоприспосовѣнность; годъ минулъ послѣ смерти Плектрудиной. Онѣ посредствомъ Еммы хотѣлъ открыть Бапильдѣ спрассъ свою; и сіе то было причиною опличныхъ благосклонностей обольщающихъ несчастную Емму; онѣ принялъ мѣры самъ быть исполковашелемъ кѣ ней своей любви. Кію можетъ лучше самого меня ей извѣститься, говорилъ онѣ, не приспуня еще кѣ намѣренію? Кію можетъ споль пламенно сказать Бапильдѣ. . . . все ея въ меня внушенное? Объявлю я желаніе. . . . споль долго медлѣннее; препоручу ей сердце свое и руку; скажу, что по волѣ ея родителю, по Кловисѣ вѣпорой Аршамбодѣ, одинѣ можетъ быть ея супругомъ. Могуль уже я опасаться Ранульфа? Можетъ ли дочь королевская забыть себя даже до жертвованія любви своей? . . . Какое ослѣпленіе владѣетъ мною! Не почиалъ

ли я батильду подлою дѣвкою ; по природѣ своей оковы мои носить осужденною ? Но не я ли обо- жалъ ее ? не она ли была моя по- велишельница ? Куда влечетъ меня спрасъ учинившая можетъ быть меня несчастнѣ всѣхъ на свѣтѣ ? Ежели я отка- зомъ умножу побѣду моего со- вмѣстника , покажу ему презрені- емъ мнѣ оказаннымъ , сколь онъ любимъ , прибавлю стыдъ къ му- ченію меня терзающему ! Но власть въ рукахъ моихъ : я по- влеку батильду ко олтарю ; при- нужу ее признасть себя ея супру- гомъ . Да , она будетъ жена моя ; правы , законъ вручатъ ее въ мои объятія ; я возвращу тѣмъ ба- тильдѣ право ей принадлежащее ; ежелибъ Едмондъ живъ былъ , Едмондъ бы первой споспѣшество- валъ сему союзу . Я буду гонитель батильды , ея врагъ лютейшій , несносный ея хищ- никъ сто кратъ злѣе разбойни- ковъ ихъ похищившихъ , и заклю- чившихъ

чившихъ въ оковы. Ахъ! для чего я прервалъ ихъ оковы? Какое мое великодушіе? . . . Бапильда увидитъ мои слезы, мое опчаяніе; она будетъ чипать въ моемъ сердцѣ; я восхищу ее отъ Ранульфа. . . . Ранульфъ будетъ ли тебя какъ я любишь? Ахъ Бапильда! моя только любовь достойна твоего вниманія. Кто на землѣ болѣе Аршамбода обожаетъ твои приятности, твои добродѣтели? Кто болѣе счастливымъ себя почтетъ тебѣ понравившись, богопворишь тебя? Тебѣ надлежитъ корона; ты не будешь королевою, но женою Аршамбодовою, единой супругъ Кловисовой право старшинства уступающей; отецъ твой былъ милъ тебѣ; добродѣтель первѣйшее чувствованіе въ тебя внушаемое: я открою тебѣ незнаніе о твоей природѣ; ты будешь того достойна.

Аршамбодъ въ неперпѣннѣ изобразишь душевныя движенія, стѣ-

сняемыя насилѣмъ , бѣжитъ къ
Галзонѣ; онъ обрѣтаетъ тамъ
башильду уйдши отъ него хотя-
щую. — Постойте, сударыня, вре-
мя мнѣ говорить вамъ , увѣдо-
мивъ васъ о томъ , чего уже
скрывать болѣе отъ васъ не дол-
женъ : знайте. . . Маиръ принуж-
денъ на семъ словѣ остановиться;
повелѣніе Кловисово зоветь его
во дворецъ въ ту самую минушу;
онъ труда лепитъ во упованіи
скоро возвратиться и у ногъ ба-
шильдиныхъ открыть ей спрасъ
свою.

Аришамболъ , сказалъ ему Ко-
роль, я себя призывалъ для дѣла,
столькоже нужнаго для меня ,
какъ и правленіе моего государ-
ства , которое и для него не ма-
ловажно. Слѣдуетъ о Королевѣ ,
которую я намѣренъ дать моимъ
подданнымъ; благоразуміе и ре-
вность всегда препровождали свои
совѣщанія , никогда столь много
какъ нынѣ не нужна была мнѣ
швоя прозорливость. Когдабъ я
внималъ

внималъ одной только любви, чтобъ скоро могъ рѣшиться, уже давно сердце мое основало сіе намѣреніе: но я Король, и люблю народъ мой; и для того надлежитъ согласить любовника съ Государемъ. Познай состояніе души моей; я уже два года люблю, люблю предметъ величественные взоры Монарха укоряющей; онъ вмѣщаетъ въ себѣ красоту, добродѣтель, молодость и всѣ приятности въ свѣтѣ, она одарена всѣми совершенствами; но была невольница. Я не знаю, какой она природы, и по видимому состояніе ея не дозволяетъ раздѣлять престолу. . . . Аршамбодъ смущается, бледнѣетъ и пренебрегаетъ. Кловисъ продолжаетъ: сія дѣвица мною обожаемая и спящая мнѣ жизни, ежели санъ мой позволитъ мнѣ жертвовать ей моимъ благополучіемъ, моими желаніями, она прежняя твоя невольница. . . . Бапильда— . . . Бапильда! вскричалъ Аршамбодъ. — Да, отвѣстствуетъ

В 4

стзуетъ Король ; бапильда самая я не могу жить , не обладая ею. Вѣдаю я все то , что ты мнѣ будешь противурѣчитьъ. Я не послѣдую примѣру нѣкоторыхъ моихъ предковъ: Аршамбодъ я строго сужу себя. . . . Но бапильда предметъ всего , что я ни вижу , что ни люблю ; Ранульфъ съ возхищеніемъ говорилъ мнѣ о ея прелѣсахъ , добродѣтели и разумѣ. Естество нарекло ее Королевою , тронъ принадлежитъ ей. Присупляюль я къ нарушенію законовъ ? Увы , Аршамбодъ ! я чувствую , что ее обожаю ; умру , ежели батильда не будетъ моею супругою. Однакожъ я Король , я царствую надъ Французами , и не хочу потерять должнаго мнѣ почтенія и уваженія моеи особѣ , столько же для меня лестнаго , какъ и сіяніе короны ; я хочу заслужить славу великаго Кловиса. Ты проницательный министръ , ты другъ мнѣ ; пускай сіи оба имена напоминатъ мнѣ

Мнѣ мою должностъ и учинятъ счастливымъ; знай, что Кловисъ нѣжнѣйшій, наиспастнѣйшій любовникъ; но не позабудь того, что онъ Король. Поди, я ожидаю всего отъ твоей дружбы и благо-разумія, приходи скорѣе опять, и утверди меня въ намѣреніи важномъ для моей жизни.

Тщешно описывать различныя движенія терзающія Маира дворцоваго; ни чье сердце не было раздираемо столь мучительнымъ и жестокимъ состояніемъ.

Несчастный любовникъ Батильдинъ приходитъ во свои покои, объявъ сильнѣйшимъ опечаленіемъ; съ свиреностію пробѣжавъ оныя оставляетъ по всюду смятеніе; рабы его оробѣвшіе отъ него укрываются; онъ запирается въ своемъ кабинетѣ, и тамъ изъ-являетъ восторгъ присутствіемъ Короля долго удерживаемой. Не сонъ ли то, вскричалъ онъ по долгомъ молчаніи? Такъ ли я слышалъ? Кловисъ. . . . Кловисъ

любимѣ бапильду, онѣ хочетѣ на
ней женихѣся вѣ то самое время,
когда я хотѣлъ повергнуться къ
ногамѣ ея! . . . Онѣ на ней не же-
нитѣся. Мой Государѣ, Государѣ-
во мнѣ милы, но бапильду ус-
тупитѣ невозможно, я одинѣ бу-
ду ея супругомѣ, ея любовни-
комѣ. . . . Довольствуюсь обожаѣть
ее. . . . тайна Едмондова пребу-
детѣ запечатлѣнна вѣ моемѣ
сердцѣ. . . . Я люблю Короля,
свою должностѣ, однимѣ словомѣ,
я вѣ соспоянїи возвестѣ на пре-
столѣ ее, составитѣ счастїе Кло-
висово и всей Невстрїи, вруча имѣ
Королеву, зеркало добродѣтели!
Я колебаюсь! Внимаю любви моеї!
Кловисѣ похищаетѣ ее отѣ Май-
ра дворцоваго! [Онѣ съ скоростїю
встаетѣ.] Арнамбодѣ побѣжденѣ
будетѣ! бапильда. . . . ты бу-
дешѣ царствовать; я повяжу самѣ
на чело швое царскую повязку:
ты со временемѣ узнаешѣ чпю. . .
я отѣ себя умру. . . . Ахѣ! Я
тебѣ жертвую шѣмѣ, что мнѣ
дороже

дороже моей жизни. . . . Башильда. . . . неблагодарная , ты Ранульфа мнѣ предпочитаешь ; способенъ ли онъ къ подобному сему дѣйствию ? Я самъ у себя рву сердце , тобою преисполненное , одной побой. . . . [Аршамбодъ опять упадаетъ въ креслы , держа руками за голову и плача ; по томъ възстаетъ стремительно :] Нѣтъ , сѣ не возможно. . . . Государь ! Народъ ! чего вы отъ меня требуете ? Ахъ ! Требуйте моей жизни , всей крови моей : но посвятить вамъ. . . . все то , что я любилъ ! . . . все что , любилъ я ! Увы ! когда бы не любилъ я , помедлилъ ли бы возвести ее на тронъ ? Не свойственноль мѣсто сѣея приятностямъ и достоинству ея особы ? Я измѣнилъ лицу ея , истиннѣ , чести , государству , цѣлому свѣту , имѣющему удивляться добродѣтели на первую степень возведенной . Могуль я поднести корону Башильдѣ ! Какое веселіе для души

В. 6.

чув-

чувствительной , слышать отъ
 всюду:,, Аршамбодъ заслуживаетъ
 ,, нашу любовь и благодарность;
 ,, его избранію обязаны мы , имѣя
 ,, почитаемую и обожаемую нами
 ,, Королеву; она опираетъ слезы
 ,, несчастныхъ , помогаетъ бѣд-
 ,, нымъ ; она благотворительной
 ,, Ангелъ сниспосланной съ небесъ
 ,, утѣшитъ сію несчастную зем-
 ,, лю; по богѣ батильду нарица-
 ,, емъ мы въ молитвахъ на-
 ,, шихъ ,, . . . Я буду слышать
 оныя восклицанія. И когда не могу
 вкушать народнаго благоденствія,
 по крайней мѣрѣ я буду того
 орудіемъ; послужимъ опечеству,
 будемъ ему жертвою и исполнимъ
 шѣмъ свою должность.

Онъ возвращается къ Клови-
 су — Вашъ выборъ, Государь, опре-
 дѣленъ: батильда достойна сер-
 дца вашего и руки; она вамъ равна:
 отецъ ея былъ сынъ королев-
 ской, и самъ король, братъ Ерк-
 бертовъ. Едмонду извѣстны были
 причины государственныхъ, соеди-
 няющія

няющія вѣроломца съ дворомъ Нев-
стрійскимъ; онъ опасался, чтобъ
несправедливая политика не при-
нула васъ помогать его брату;
а оное и побудило сего несчастнаго
государя скрывать отъ насъ свое
достоинство; онъ мнѣ умирая по-
открылъ; я колебался открыть
тайну сію своему Монарху: но
Государь, вы любите багильду;
вы ее защитите, вы опмститесь
за нещастія; пускай она раздѣ-
ляется съ вами престолъ
Позвольте мнѣ иппи отъ сю-
да — Ты меня оставляешь, Ар-
шамбодъ, въ то самое время, ког-
да Кловисъ и Государство полу-
чаютъ чрезъ тебя свое благопо-
лучіе? Какимъ упоенъ я веселіемъ!
Какъ! я могу жениться на багиль-
дѣ! багильда будетъ владѣть
Невстрією. . . . такъ какъ она вла-
дѣетъ моимъ сердцемъ! Ахъ! всѣ
мои подданные будутъ имѣть
сходныя съ моими чувствованія,
восхищенія, вся вселенная будетъ
обожать такъ какъ я багильду.

Аршамбодъ, чѣмъ могу я удовле-
творить такое благодѣяніе? буди
другъ мой! Поди, вели все
изготовлять ко браку мною не-
перѣливо ожидаемому; чѣпообъ
чрезъ тебя батильда извѣстилась
о своемъ возвышеніи—Государь! . . .
дозволь . . . — Аршамбодъ! тебѣ
должно увѣдомить ее о судьбинѣ;
ты виновникъ оной: ты долженъ
собрать плоды съ твоего благо-
дѣянія, чувствоватъ цѣну благо-
дарности. Лепи, не мѣшкой,
я по своимъ мученіямъ исчисляю
тѣ минуны, въ копорыя батиль-
да не Королева.

Аршамбодъ хотѣлъ отвѣчать;
придворные входятъ къ Коралю,
онъ посылаетъ Министра, сказавъ
ему: старайся, чѣпообъ всѣ повелѣ-
нія мои были скоро исполнены.

Казалось, что фортуна забав-
лялась чудными произшествіями
споль мучительными для Аршам-
бода. Не довольно того, что онъ
покорилъ страну свою и ее уни-
чтожилъ: но надлежало, чѣпообъ
онъ

онѣ възвѣспилѣ бапильдѣ о премѣнѣ ея судьбины, и отдалѣ ее въ руки Кловисовы.

Бапильда и Емма скоро узнали о опчаянїи Аршамбодовомѣ, въ которое онѣ вдался возвратясь изъ дворца; слухъ о томѣ прошелъ даже до Галзонты; всѣ дѣлили сіе смѣненїе; опасались того, что не прогнѣвалсяль Король на Маира: ничего легче вообразить себѣ не можно о шѣхъ несчастныхъ рабахъ, привязанныхъ пышностію къ службѣ придворной, споль мало стоящихъ нашей къ нимѣ зависти.

Сей день, вскричалѣ Аршамбодѣ самѣ съ собою размышляя, сей день представилѣ свѣту невиданное позорище. Чего добродѣтель и великодушїе болѣе отъ сердца человѣческаго могутъ требовать? Я обожаю, боготворю бапильду; бапильда одна все для меня составляетъ! Утая о ея природѣ, обладалѣ бы ея красами, былѣ бы супругѣ ея А я самѣ од-
нимѣ

нимъ изреченіемъ вонзилъ себѣ
кинжалъ въ сердцѣ ! я посвящаю
любовь свою на вѣки ! Пе-
кусь о славѣ бапильдиной и
о благополучіи Государства ! И
я же я долженъ возвѣ-
стить ей, чтооѣ она учинила
другаго счастливымъ , чтооѣ со-
пряглась съ другимъ , пока-
мѣстѣ Не довольнѣ я въ
бипвахѣ и мирашѣ научился : ахъ !
смерть не столь ужасна
О Государь ! о Невспрія ! доволь-
ныль вы ? Какой еще вы ожидаете
отъ меня жертвы.

Онъ пошелъ въ провожаніи ве-
ликаго числа придворныхъ въ по-
кои бапильдины, собравъ всѣ силы,
чтооѣ скрыть смущеніе его сне-
дающее : Я мало сдѣлалъ, милости-
вая государыня , прервавъ оковы
ваши : ваша красота, добродѣтель,
достоинство стояшѣ цѣны пре-
возходящей оное , и сіе я вамъ
представляю Волненіе отъ
любопытства произшедшее объ-
яло все собраніе.

Аршамбодъ

Аршамбодъ оборотясь къ своимъ невольникамъ — Повинуйтесь! они вышли и возвратились чрезъ нѣсколько времени съ сундукомъ, обитымъ богатою парчею. Вотъ, милостивая государыня, продолжалъ онъ, открывъ сундукъ, Поязка королевская; дозволюсь мнѣ повязать ее по челу вашему: Скипетръ сей украсится прекрасными руками вашими. [По томъ оборотясь къ зрителямъ въ изумленіи стоящимъ:] Вы видите передъ собою Самодержицу вашу, Королеву, Королеву Невстріи, супругу Кловиса мною ему даруемую.

Онъ простерся предъ бапильдою. Что вы дѣлаете, милостивой государь, вскричала она! — Свою должность, Государыня! . . . Вы свою исполняйте. Король съ давняго времени васъ любитъ, нынѣ препоручаетъ вамъ свою руку, и вы ее достойны. Я могу уже открыть тайну, которую родишель вашъ уми-
рад

рая миѢ въбрилъ : желанія его исполнены ; Кловисъ въ васъ вѣнчается внуку Ешельбертову Знайте, что нѣтъ для бапильды другаго супруга , кромѣ Монарха.

Бапильда отвѣщаетъ, высту́пя нѣсколько шаговъ впередъ , выходящему вонъ Аршамбоду: Ахъ ! милосливой государь , позволь Печаль пресекаетъ ся голосъ ; Маиръ устремляетъ на нее взоръ жалосливый , и воздыхаетъ — Кловисъ одинъ достоинъ любви вашей. Сказавъ сѣи послѣднія слова , оставляетъ собраніе въ удивленіе погруженное, и сѣвши въ кабинетъ , заперши оной за собою.

Галзонша и Емма обрадованныя возвышеніемъ бапильды, сообщаютъ ей чувствуемую ими отъ того радость , и ее поздравляютъ ; слезы и огорченіе королевы служатъ имъ вмѣсто отвѣта ; она упадаетъ въ обморокъ къ нимъ на руки.

Не

Не можно описать состоянія, въ которомъ находился тогда Маиръ. Онъ чувствовалъ терзанія и душа его колеблема была движеніями; вздохи и крикъ его угнѣшали; онъ бросался плача въ креслы, вставалъ въ яростномъ испугѣ, ходилъ скоро, споялъ неподвиженъ, какъ человѣкъ громомъ пораженной, швердя только имя Бапильды.

Приходящъ ему сказать, что огорченная Бапильда говоритъ съ нимъ желаетъ; онъ не сомнѣвается, чтобъ не Ранульфъ былъ предметомъ слезъ ея проливаемыхъ; онъ предсаетъ, проситъ Галзонту и Емму удалиться. Ахъ! милосливой государь, сказала Бапильда, украшенная всѣми прелѣстными прискорбности, выслушайте меня Прошу . . . слово единое слово Не могу . . . Не долженъ ничего слушать, отвѣчаетъ Маиръ голосомъ прерывающимся Надлежитъ побѣдить всѣ
сіи

сїи спраспи и бышь возпламенен-
 ной единымъ благороднымъ рве-
 нїемъ, явишь на тронѣ добро-
 дѣтель, вспомошествовать благо-
 получію, славѣ государя, благо-
 денству государства; явишь возо-
 ру вселенной знаменитой образъ
 высокихъ качествъ душу Само-
 держицы составляющихъ; жерп-
 вовать своей должности, величе-
 ству. . . . Невспрія имѣетъ нуж-
 ду въ Королевѣ. . . . будьте ею,
 сударыня. . . . сїе имя вамъ все
 напоминаетъ. . . . совершивше вашъ
 превосходной жребій; [онъ присово-
 купляетъ къ тому пронцапель-
 нымъ голосомъ:] оставше уме-
 реть. . . . Онъ не можетъ окон-
 чать. Кловисъ со всѣми придвор-
 ными входитъ къ бапильдѣ. Сей
 государь низложилъ королевскую
 гордость, дабы отдаться востор-
 гу нѣжнѣйшему любителю свой-
 ственному, бапильда опвѣчала
 на все одними слезами красоту ея
 умножающими. Сїи знаки печали
 почиталъ Король приапною стыд-
 ливостію.

Ливостію. Она выходила изъ сего
 смятенія, стараясь вспрѣпшишься
 со взорами Маира, которой стоялъ
 опуская въ низъ глаза, чувствуя
 внутренно тѣмъ различныхъ му-
 ченій. Бапильда умирающа вле-
 кома была во храмъ. Аршамбодъ
 не хотѣлъ быть свидѣтелемъ сей
 церемоніи, но принужденъ Королю
 повиноваться, и самъ препроводить
 Бапильду ко олтарю, она еще
 обращаетъ очи свои омоченные
 слезами на Аршамбода. Вѣнчаніе
 окончалось. . . . Бапильда стала
 женою Кловисовою, и кажется
 готовою испустить послѣднее
 дыханіе; Маиръ возвращаясь въ
 свои покои, чтобъ удалиться отъ
 пиршества смерть ему причиняю-
 щаго, одинъ остался. Тщешно
 Галзонша и Емма смущенныя
 предлагаютъ ему свои спаранія:
 Аршамбодъ поверженъ былъ въ
 уныніе, котораго причина ни-
 кому была неизвѣстна.

Бапильда возшедшая на тронъ,
 явила душу королевѣ свойствен-
 ную,

ную, или паче добродѣтели ея изпоргнушыя изъ мрачности при-
яли свои мѣста во всей ясности.
Невстрѣя не преславала соплетать
похвалы ей, и соединять съ воз-
кликаніями имя Бапильды и Ар-
шамбода. Она была зеркаломъ
благошворенія и закона, мать бѣд-
ныхъ, подпора несчастныхъ, и
покровительница спраждущаго
человѣчества. Между тѣмъ удо-
вольствіе, производящее отъ сихъ
добродѣтельныхъ упражненій, не
сильно было пресодолѣнь снѣ-
дающее Королеву безпокойство;
она и въ обнятіяхъ своего су-
пруга непрестанно ощущала сію
прискорбность.

Печаль Аршамбода терзающая
усугублялась молчаніемъ на всѣ
опыты Галзонны и Еммы;
тщешно просили онѣ его, от-
крыть имъ смертельную пе-
чаль его крушившую; сожалѣніе
и печаль Еммы равны были съ
ея любовію.

болѣзнь

Болѣзнь Аршамбодова усиливается: король о томъ извѣстился; онъ лисбилъ искренно Майра; государство раздѣляется смущеніе своего короля, и опасается лишиться Аршамбоды, столь для себя нужнаго. Кловисъ къ нему идетъ, бѣжитъ къ его поспели. — Что съ тобою сдѣлалось, любезной Аршамбодъ? не король, но другъ твой свидѣтельствуешь свое сожалѣніе о твоёмъ состояніи. Чемъ ты болѣешь? я отдаю половину государства за сохраненіе твоей жизни. — Всемилостивѣйшій государь! Я не достоинъ столь великихъ отъ васъ милостей. Причина моей болѣзни мнѣ неизвѣстна Но я чувствую . . . что скоро опровернется гробъ мой. — Ахъ! живи для Кловиса, для Государства для королевы — для королевы! . . . [Аршамбодъ не можетъ удержать тяжкаго вздоху] — Она неуспѣшна о семъ несчастливомъ приключеніи,
она

она никогда не позабудетъ того, чемъ должна тебѣ; ея благодарноснѣ — Государь! Я оказалъ услугу Государству и своему Королю Бапильда рождена бытъ вами обожаема. . . . Всякъ знаетъ совершенство ея добродѣтели. . . . красоты. . . . Кловисъ счастливѣе всѣхъ королей на свѣтѣ.

Король усугубляетъ знаки своего дружелюбія и усердія: они повсюду имѣя Бапильды, и сіе кажутся жизнь Аршамбоду возвращаетъ.

Посещеніе королевское, а паче сожалѣніе со стороны королевы имѣ засвидѣтельствованное, удержало послѣднее его дыханіе. Какъ! вскричалъ онъ, Бапильда печется о сохраненіи дней моихъ! Ахъ! что ее къ тому принудило? Благодарность. . . . Благодарность! Ахъ! слабое поликой горячности воздаяніе. . . . смерть мнѣ причиняющей! Благодарность сходствуетъ ли съ любовью?

богѣю? Но куда я стремлюсь! Бапильда уже не моя невольница Умремъ, не объявляя нисколько чувствованія почтеніе мое къ ней нарушающаго.

Ранульфъ, котораго ревность
учинила непримиримымъ непри-
язнелемъ Аршамбода, дерзаетъ
прийти къ нему; онъ обращаетъ
его жалующагося на болѣзнь свою,
усиливающагося побѣдить себя и
пребороть смерть ко гробу его
влекущую. Великій человекъ, ска-
залъ ему Ранульфъ, не удивляй-
ся моему сюда приходу; торже-
ствуй своею побѣдою. Я былъ
твоей соперникъ, злодѣй твой, и
пришелъ удивляться тебѣ. — Мнѣ
удивляться! ахъ! Ранульфъ, сіе
чувствованіе мнѣ не принадле-
житъ. Тебѣ извѣстна моя тайна,
моя слабость, я ничего отъ те-
бя не скрывалъ. . . . Не удивляйся
мнѣ, но сожалѣй обо мнѣ. . . .
Мое состояніе подвигнетъ на со-
жалѣніе сердца нечувствитель-
ныя! — Я, милосливой государь,
Г. досто-

достоинѣ сожалѣнія: я оскорблялъ дружбу, честь. Приведенъ будучи въ опчаиіе лишеніемъ надежды получить бапильду, выхвалялъ я прелести ея Королю; я возжегъ въ немъ склонность въ него вышешнюю; я хотѣлъ тѣмъ опмстипъ вамъ, и подлая моя хитрость служила мнѣ ко умноженію вашей славы и ко блистанію великости души вашей. Въ вашей состояло власти сокрытъ истинну, и женипъся на бапильдѣ, вами обожаемой; а вы сами вручили ее Кловису. . . . Сколь много вы меня превосходите! — Я уже сказалъ, ранульфъ, ты меня знаешь, и я похвалъ не заслуживаю; я исполнилъ мою должность, корона принадлежала бапильдѣ, она ее достойна. Я послужилъ справедливости, добродѣтели, Кловису, Государству. Но, ранульфъ, челоѣчество мое тѣмъ не опмстимо; не менѣе терзаепся мое сердце; и я конечно бы похотѣлъ тебя обмануть, когдабъ скрывалъ отъ тебя

себя свои мученія. Сколь много
 стоило мнѣ сіе преодоленіе! Есть-
 ли добродѣтельной. . . . умирая
 отъ отчаянія. . . . бесполезно,
 заимѣвать себя судьбою жребій
 мнѣ изгопвляющей; я знаю, что
 Бапильда моя королева, моя вла-
 дычица; что одно почтеніе мнѣ
 къ ней имѣть дозволяется; такъ
 смерть одна скончаеѣ сіи про-
 шивоборствованія, въ копорыхъ
 рѣдко разсудокъ мой остаеѣся
 побѣдителемъ. . . . Ранульфъ! . .
 Добродѣтели человѣческія суть
 мѣта! вмѣсто того, что бы
 выхвалять мое великодушіе, по-
 кажи мнѣ мою слабостъ, все про-
 странство шого пути, по копо-
 рому мнѣ иѣти должно ко при-
 обрѣтенію народнаго почтенія,
 почтенія собственнаго; напоминай
 мнѣ чинъ мой; говори, что прави-
 тельство имѣеѣ нужду въ шу-
 дахъ моихъ, что я надобенъ свое-
 му Государю, что всякую мину-
 ту Невспрія почитаеѣ меня для
 себя необходимымъ; вооружай
 Г 2 . меня

меня пропшву меня самага: погда
паки найду вѣ шебѣ друга.

Онѣ обнимаеѣ Ранульфа про-
ливающаго слезы отѣ удивленія
происходящія. Отѣ сего времени
жили они не разлучно, напоминая
иногда съ кѣжностію о Королевѣ.
Вошше спарался Аршамбодѣ из-
лѣчить чувствование возраждаю-
щееся и укрѣпляющееся вѣ душѣ
его. Сія непроборимая страсть
его снѣдала, торжествуя надѣ
его благоразуміемѣ.

Слухѣ пронесся, что Магнѣ не
освобождаясь отѣ болѣзни, отпра-
зывается отѣ своихѣ чиновѣ и
хочетѣ отѣ двора удалиться ;
онѣ никогда не являлся, хотя
Кловисѣ ему и приказывалѣ. Сей
Государь написалѣ кѣ нему вѣ
чувствительныхѣ выраженіяхѣ
письмо, прося его кѣ себѣ. Аршам-
бодѣ пронутый милостіями ко-
ролевскими повинуетѣся ; и сла-
выши можетѣ. Кловисѣ увидѣв-
шей его издали идущаго, подаетѣ
ему руку. — Поди достойная
подпора

подпора престола ; какой пораженъ я въдомостію ? Аршамбодъ , небезвѣстно тебѣ , что нынѣ мы до рога , полеземъ Кловису и Государству , и нынѣ хочешь оставить правленіе онаго ! Какая то болѣзнь , кою причиною столько неизвѣстна , и кою излѣчить не можно ? . . . Я бы думалъ не такъ какъ Король твой , но какъ другъ , имѣя нѣкоторое право надъ твою довѣренностію ; можешь быть другаго нынѣ бы послушался . . . Я ласкаюсь , что Королева . . . — Что слышу я ! . . . — Вонъ она . . . Подите сюда , сударыня , Аршамбодъ хочетъ насъ оставить . . . Вы должны возвратишь жизнь ему , для насъ сохранишь его ; вы знаете , сколько много я люблю его : я ожидаю всего отъ вашей къ нему просьбы и оставляю васъ съ нимъ .

Кловисъ вышелъ вонъ . Въ какое башильда и Маиръ приведены были смущеніе ! Они боясь взглянушь другъ на друга ; смя-

шеніе ихъ умножается ; они не смѣюшъ сойтись ; Королева хотѣла уйти , но вспомнила , что съ симъ свиданіемъ сопряжена польза государственная. Она находилась въ несказанномъ безпорядкѣ. Что принадлежишъ до Маира , онъ опять же въ былъ своимъ состояніемъ ; на единѣ съ женщиною , которую онъ страстно любилъ , которая еще обитала въ его сердцѣ , и къ которой принужденъ былъ имѣть одно почтеніе величествомъ сана ея внушаемое. Онъ хочетъ говорить , но рѣчь его останавливается бездѣйствія ; онъ выпустилъ вздохъ. Сколь она показалась ему тогда прелѣстною и сколь много собою украшала она корону ! Сей величественной видъ соединенной съ прелѣстными являлъ ее прекраснѣе и опаснѣе ! Королева прерывающа и голосомъ прерывающимся , первая начала говорить. — Вы насъ оставяете? . . . Король супругъ мой, и Невспрія ожидающъ, чіюбъ

ВЫ

вы остались на мѣстѣ достой-
нымъ человѣкомъ всегда сохраня-
ющемся. — Я всегда имѣла рев-
ность, милоспивѣйшая государы-
ня, и равное усердіе возпламеняю
всѣхъ подданныхъ Кловиса. . . .
Башильды. — Должность сія
пребуешь дарованій соединен-
ныхъ съ вѣрностію и добродѣ-
телию ; единый Аршамбодъ обла-
даетъ всѣми сими преимущест-
вами — Хвалы изъ устъ Коро-
левы исходящія весьма лѣсны,
и я подпущусь учинить себя
достойнымъ оныхъ. Что благо-
роднѣе сего возблагодаренія ? Но
Государыня. . . . — Какъ ! вы бы
отказали соизволенію Короля ? По
семъ имени дозволено мнѣ упо-
мянуть и о своемъ ? . . . Могуль
я надѣялся, что мои прозвы. . . .
Прозвы, вскричалъ Аршамбодъ ! . . .
Прозвы моей Королевы ! Скажите,
ваши повелѣнія, Государыня. . . .
Онѣ мнѣ святы. . . . гласомъ
вашимъ небо мнѣ повелѣваетъ. —
Я къ тому присовокупила бы прозбу

ЕММЫ. — Чѣмъ бы говори-
ли? — Чѣмъ Емма для
васъ что нибудь значить. . . .
Ея стараніе. . . . — Емма, государы-
ня! Вамъ ли сомнѣвались о
власти багильды надо мною? . . .
Нѣтъ нужды прибавлять къ по-
му имя Королевы. . . . Онѣ при-
ходящѣ въ замѣшательство и съ
трусомъ продолжаетъ: рассу-
дайте, милостивѣйшая госуда-
рыня, сколь бѣдственно мое со-
стояніе, когда оно препя-
сствуетъ мнѣ повиноваться воли
вашей! — Откуда произхо-
дитъ безпокойство дни ваши
превозжущее? — Откуда Госуда-
рыня? [Онѣ устремляетъ
взоры свои на багильду, и проли-
ваетъ слезы] Ахъ! Государыня, дав-
но уже должна быть причина вамъ
извѣстна. . . . — Чѣмъ вы говори-
те! багильда приходивъ
въ безмолвіе, шорохѣтъ. Аршам-
бодъ влекомый непреодолимою си-
лою, упадаетъ къ ногамъ ея. Ар-
шамбодъ, вскричала Королева. . . .

Чѣмъ

что вы дѣлаете? Она хочетъ
поднять его. — Пустите меня
умереть у ногъ вашихъ; дозволь-
те по крайней мѣрѣ, чтобы чув-
ствование до сего въ сердцѣ мо-
емъ запечатлѣнное извѣстно бы-
ло при послѣдней моей изды-
ханіи. Я знаю, что васъ тѣмъ
оскорбляю. Но Государыня, я уже
умираю и смерть загладитъ мою
продерзость; вы видите прости-
паго предъ вами человѣка, копо-
рой васъ обожалъ во время. . . .
Я былъ вашимъ невольникомъ; вы
уже и тогда были моя повели-
тельница; я чинилъ васъ по мѣрѣ
моей къ вамъ любви. Я былъ со-
пряженъ съ Плектрудой, любовь
моя скрывалась; я обожалъ васъ,
жертвуя всею моею горячно-
стію. . . . Ранульфъ имѣлъ сча-
стіе вамъ понравиться; извѣ-
щенъ будучи отъ него самого
о его къ вамъ страсти, я самъ
себя предавалъ, вручая вамъ его
въ супруги. Услышалъ отъ ро-
дителя вашего, какого вы произ-

хожденія ; Ранульфъ несходнаго
 былъ съ Бапильдою соспожня ;
 супруга моя скончалась ; я ла-
 скался , что королевская дочь не
 презришь руку Аршамбодову ;
 я хощу вамъ оную отдать съ
 сердцемъ , изъ котораго образъ
 вашъ никогда не выходилъ . Ко-
 роль открылъ мнѣ свою склон-
 ность , и Бапильда должна была
 быть сопряжена съ Монархомъ . Я
 могъ умолчать : онъ опъ меня
 узналъ о вашихъ несчастіяхъ , и
 что престолъ вамъ принадлежишь ,
 я къ оному васъ препровелъ , Госу-
 дарыня , и вы царствуете ; Ко-
 роль васъ любитъ ; Невстрія про-
 славляетъ его выборъ ; я испол-
 няю мою должность , и требую
 вашего обо мнѣ сожалѣнія . Проспи-
 те мнѣ , что я оскорбилъ васъ ,
 прервавъ молчаніе : но снесу во
 гробъ удовольствіе , сказавъ моей
 Монархинѣ что я для не-
 умираю . Я требую одной милости ,
 удостойте мнѣ по крайней мѣрѣ
 сказать , что вы меня прощаете . . .
 что

что обо мнѣ сожалѣете. Въ послѣдній разъ уже я васъ вижу, повторяю вамъ. . . . Нѣпѣ, милосивѣйшая государыня, я окончу, не преступлю того, чѣмъ вамъ долженъ; скорая смерть лишитъ васъ позорища поски моей. . . . Ахъ! Башильда. . . . что вижу я. . . . смертная блѣдность покрываетъ лице ваше! О нево! — Вы не любили Емму! . . . Вы меня любили, Аршамбода! и вы могли подумать, что я любила Ранульфа. . . . и вы хотѣли на мнѣ жениться! . . . Не объявлялось вамъ все, кто былъ обладатель моего сердца? [Башильда взираетъ на Мапра проливая слезы попоки] кто кромѣ Аршамбода пронудъ меня? . . . Я былъ любимъ Башильдою, вскричалъ Мапра!

Оба они пребывали въ изступленіи сильною спрасію произведенномъ. Башильда первая вышла изъ сего ужаснаго изумленія, подобно какъ отъ глубокаго сна пробудившись. Она на всѣ стороны

смотришь и успрямляешься на
 Маира: вы меня любили, Аршам-
 бодь! Она нѣсколько времени
 останавливается: чело ея чрезвѣ-
 еспытвенно се являетъ волненіе. Она
 продолжаетъ твердымъ голосомъ:
 Аршамбодь! выслушай меня; собери
 свои мысли, сядь сядь
 и не прерывай моей рѣчи. . . . [онъ
 хочетъ говорить] Не королева
 твоя Башильда, требуешь
 отъ нея молчанія.

Онъ садится въ безпорядкѣ,
 въ безмолвіи, и пораженъ ударами.
 Королева продолжаетъ.

Теперь я даю мѣсто движені-
 ямъ кошорыя я преодо-
 лѣю на всегда. Жена Кло-
 висова предсказываетъ невольницу
 Аршамбоду, чтобъ послѣ на вѣки
 не быть ея; и вся жизнь королевы
 исправитъ нѣсколько минутъ ба-
 шильдѣ посвященныхъ.

Да, Аршамбодь, я васъ любила,
 сіе признаніе не оскорбляетъ моего
 короля и супруга, потому что
 добродѣтель всегда боролась съ
 сею

сею склонностію , а нынѣ
 побѣдиль ея. Любовь сія первая
 поколебала мое сердце. Вмѣсто
 того , чтобы открытъ то кому
 нибудь , едва смѣла я сама себѣ
 давать въ томъ опеченъ; я скры-
 вала ее отъ родителей, отъ Еммы,
 и отъ себя самой; вспомните то ,
 что я съ робостію , со страхомъ
 къ вамъ приближалась ; я спра-
 шивалась на малѣйшаго движенія
 въ душѣ моей за васъ говорящей:
 совѣспница Плектрудина былабы
 преступницею , а угрызенія мои
 преслѣдовали бы преступленію.
 Опецъ мой примѣнилъ сіе сму-
 щеніе, которое я скрывать стара-
 лась. Онъ думалъ, что Ранульфъ
 былъ того виною , и сія ложная
 мысль гораздо менѣ меня шяго-
 пила, нежелибы могъ онъ проник-
 нуть въ справедливость ; я не
 могу ни въ чемъ укорять Рануль-
 фа Такъ вы не любили его ,
 прервалъ Аршамбодъ? — Ранульфъ
 мнѣ былъ прошивенъ. Несносное
 уныніе объяло мною, я отворачала

Все то, что могло оказать того причину; и сіе доводило меня до гроба; вы ко мнѣ приходили, я ожила; вы насъ освободили, я чувствовала внутреннее соприкосновеніе оспавитѣ мѣста, въ которыхъ вы живете. На конецъ ревностъ изъяснила мнѣ вину моего смущенія, которое я проникнувшись опасалась: я представила себѣ, что вы любите Емму. . . . — Люблю Емму! ахъ! не всели являло вамъ, что я обожалъ васъ? могъ ли я. . . . — Аршамбодъ позабываетъ, что я ожидаю отъ него молчанія. Совмѣстница Еммы. . . . Тогда то видѣла я, что васъ люблю. . . . однакожъ упошребила твердость къ побѣжденію себя. Вы лишились Плектруды; сирасъ моя уменьшилась, я себя не столь сирого сушила; гордость моя придавала мнѣ новыя силы; я была увѣрена, что Емма вамъ мила, что вы на ней женились; сіе воображеніе укрѣпило меня болѣе, нежели сама добродѣ-

дѣшеть. Тогда вы объявили, что я должна жерпвовать моей природѣ, повелѣнію моего родителя, и чшообъ на концу дала руку Кловису. Я думала, что вы проникнули въ мою тайну, что меня не любите, и пѣмъ самымъ предлагаете мнѣ правило, не любить васъ, и отъ васъ отказаться. Аршамболѣ. . . я вамъ повиновалась; я, которая предпочла бы васъ всѣмъ королямъ въ свѣтѣ; я которая со удовольствіемъ носила на себѣ имя вашей невольницы. . . . Маиръ паки упадаетъ къ колѣнамъ королевы; она приказываетъ ему встать и продолжаетъ: знай, что въ послѣдній разъ открываю я вамъ мою слабость. Я послѣдовала своимъ желаніямъ; препровождена была побѣдою. . . . побѣдою къ олшарю! Ты видѣлъ меня умирающую. . . . [по долгомъ молчаніи] я сопряжена съ Кловисомъ.

Теперь выслушай его жену, которая почитаетъ себя вамъ
обязан-

обязанною. Я сжала королевую. Съ сей минушы я себя самой посвятила; чувствовала, что не должна уже жить для себя. . . . для васъ; но что уже я должна Королю, престолу, государству. . . . ими исполнена душа моя, хотя бы мнѣ опъ того и умереть надлежало. . . . Вотъ единые предметы объемлющія меня до послѣдняго вздыханія: [она возмашъ] Аршамбодъ, буди твердъ въ послѣдованіи мнѣ; что говорю я? Окончай свой подвижъ; ты возвелъ меня на престолъ; учини меня достойною онаго; позабудь бапильду, и утверди Королеву съ собою крѣпко въ ревностномъ желаніи способствовать благу государства; пусть сѣ общее попеченіе, сѣ похвальное рвеніе соединитъ, возпламенитъ насъ! Я заимствую твои слова, твои совѣты; не будемъ имѣть другой спраски, кромѣ славы моего супруга, кромѣ утвержденія народнаго благоденства и благополучія.

получія. Вотъ, милостивой госу-
дарь, возхищенія свойственныя
таковымъ душамъ, какъ наши. . .
вотъ движенія, копорымъ мы
должны опдашься. Живи для того,
чпобъ называться великимъ чело-
вѣкомъ, получаешь награжденіе
добродѣтелию воздаваемое, за-
служивъ похвалы отъ сограж-
данъ своихъ; для своей собствен-
ной славы сохраняй свое мѣсто,
буди опора своего государя, перь-
вой изъ его подданныхъ, учини
себя торжественнымъ примѣромъ
вѣрности и усердія; нче всего. . .
напоминай жеиъ его только о ея
должности. . . — Ахъ! Душа
моя до вашей возвышается. Госу-
дарыня! познайте днесъ власть
вашу; разсуждайте, умѣпелъ
вы повелѣвать такъ какъ Коро-
лева, а я повиновашься. Я испор-
гну себя отъ смерти меня ожи-
дающей; принузу себя жить,
чпобъ удивляться вашимъ до-
бродѣтелямъ, подражать имъ, и
опдашься попеченіямъ, отъ дол-
жности

жнoсти мoей зависящимъ, о пользѣ
гoсударства, и о удoстoеніи вни-
манія на себя Кловисова, всей все-
леннoй. . . . Бaпильды. . . . Че-
гo еще вы пoтребуете? — Ничегo
болѣе — Чтo вамъ надoбнo? —
Чтoбъ oбa мы заключили вѣчно
не измѣнять себѣ; испребилибъ до
малѣйшагo воспoминанія сей люб-
ви, кoтoрая насъ oскoрбляетъ. . . .
и кoтoрая была бы для меня
преступленіемъ; чтoбъ предло-
жить ей непреoборимыя пренoвы;
и чтoбъ на концѣ вы сопряг-
лись. . . . — Не oкoнчевайте, го-
сударыня! Какъ! сего не доволно,
чтoбъ мнѣ еще сносить жизнь,
видѣть бапильду супругoю
другoгo, пожирать слезы, уме-
рять не могши роптать на лю-
бовь несчастливую? Вамъ угодны
мученія жесточѣе сихъ? Чтo бѣ-
рвать мнѣ сердце; надлежитъ
изгнать изъ него зракъ вашъ,
скрытно не oбoжать васъ, не изъ-
являть вамъ моихъ мыслей, слезъ
шoскою мoєю липаемыхъ?

Надoбнo ,

Надобно, чѣмъ другой. . . . Ахъ! Бапильда, ахъ милоспивѣйшая государыня! я все сдѣлаю. . . . я все сдѣлаю, чѣмъ вамъ повиноваться; но не повелѣвайте мнѣ признавать другую предметомъ моего вѣрности и быть сопряженну. . . . Вы плачете! — Вы заставляете меня проливать слезы; не видишь ли того? Аршамбодъ, можешь ли желать того, чѣмъ я была виновна? Въ сію минуту я съ излишкомъ виновата. . . . Не старайся далѣе стремиться въ мое сердце. . . . Аршамбодъ. . . . желаешь ли водворить въ него раскаяніе? Сохрани мою непорочную добродѣтель ежели еще я мила тебѣ. — Ежели вы еще мнѣ милы! . . . [Аршамбодъ смотря на Бапильду проливаетъ слезы] — Ты никогда не подвигнешь меня къ подобнымъ сему опытамъ; ты не услышишь моихъ вздоховъ, сокровенныхъ стечаній, отвращающихъ взоры свои отъ слезъ моихъ,

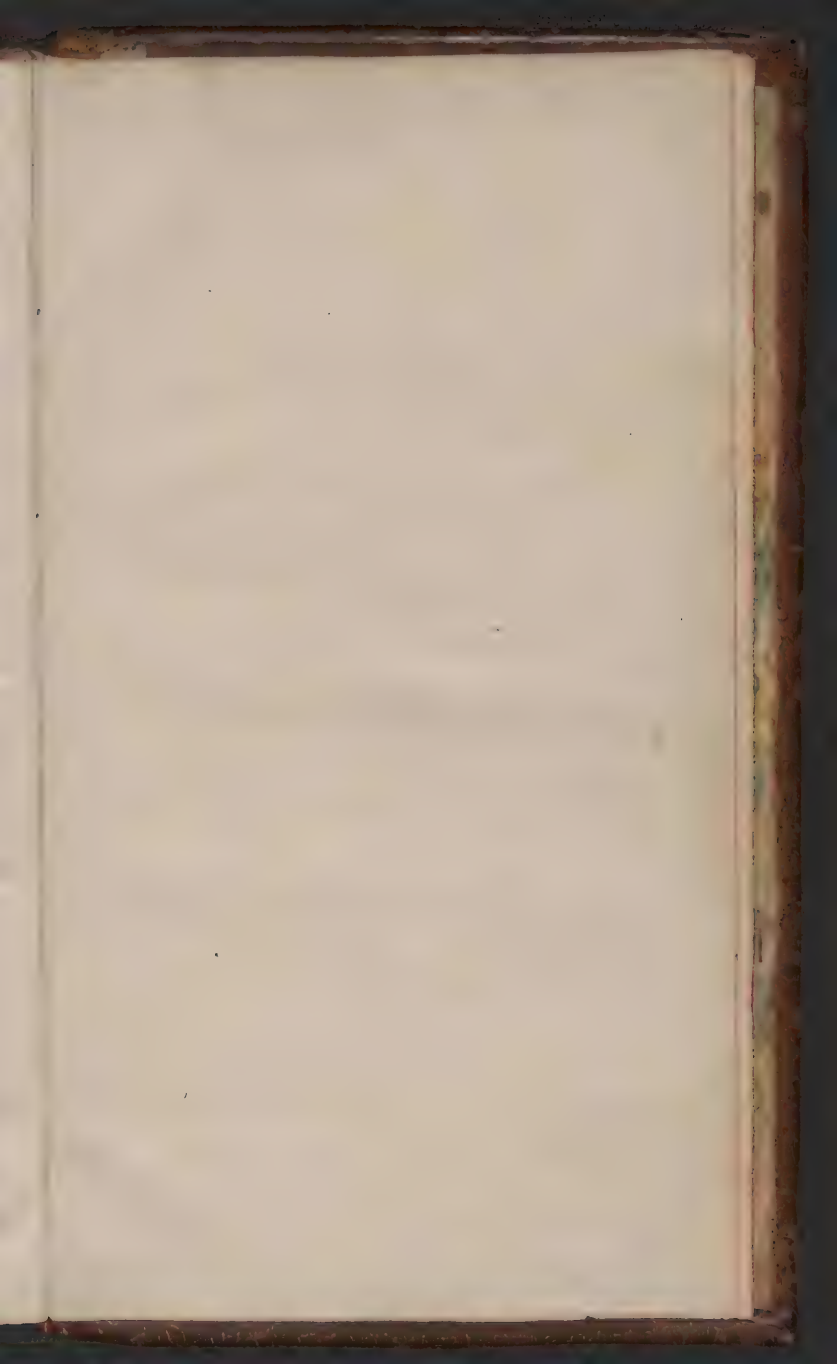
ихъ, и сего же дня пойдемъ предъ
олтаремъ сочешься. . . . — Соче-
ташья! . . . — Съ Еммою. . . . ко-
торая тебя любила, она открыла
мнѣ къ тебѣ спрость свою: она
благороднаго произхожденія. . . .
Прощай, я иду объявить супругу
своему, что Маиръ дворца къ не-
му склонился. . . . Аршамбодъ! . . .
не позабудемъ, что я Королева и
жена Кловисова. Бапильда скоро
уходитъ, буди онася, чтобъ
твердость ея не поколебалась.
Куда бѣжишь, милоспивѣйшая го-
сударыня, вскричалъ Аршамбодъ?
постойте. . . . минушу. . . . Она
меня не слушаетъ! . . . не внем-
летъ! . . . Бапильда. . . . Вы бу-
дете удовольствованы: я въ васъ
буду почитать только Королеву
мою государыню, предметъ удив-
ленія, почтенія всей вселенной. . . .
Позабуду. . . . умру спократ-
но. . . . женюсь на Еммѣ. . . . Да,
я на ней женюсь. . . . , Пойдемъ;
могуществомъ добродѣтели по-
бѣдимъ спрость, все преодолѣть
меня

меня побуждаша. Учинимъ
свое счастье, счастье всей Невспрѣи,
и чѣмъбъ имя Аршамбодово удо-
спосно было ибкогда, бысть по-
спавлено подлѣ безсмертнаго име-
ни Башильды.

Оба они въ самомъ дѣлѣ учи-
нились достойны вниманія попом-
ства. Аршамбодъ женись на Еммѣ,
отдался со всѣмъ попеченію о пра-
вительствѣ; къ пышности своего
чина, умѣлъ онъ заслужить отъ
всѣхъ почтеніе къ своей особѣ; а
Башильда славѣйшая королева
для рѣдкихъ ея добродѣтелей,
дарованій и благоразумнаго упра-
вленія, славу свою совершенною
учинила; она оставила дворъ, и
заклѣча себя во уединеніи, скон-
чалась, прославясь набожностію.

КОНЕЦЪ





110
60





18261.430